BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA CRACOVIAE
MNK-XVI-3183
100568

ÉDITION E. GÉRARD

ISRAËL

EN

ÉGYPTE

DE

HÄNDEL

Prix net : 3 fr. 50 c.

PARIS
ANCIENNE MAISON MEISSONNIER
COMPAGNIE MUSICALE)
E. GÉRARD et Cie, RUE DE LA CHAUSSÉE-D'ANTIN N° 1
AU COIN DU BOULEVART DES CAPUCINES.

Propriété pour tous pays

9832
185.

IS

E.

ÉDITION E. GÉRARD

ISRAËL EN ÉGYPTE

ORATORIO EN DEUX PARTIES

DE

HANDEL

(COMPOSÉE EN L'ANNÉE 1738)

TRADUCTION FRANÇAISE

DE

SYLVAIN SAINT-ÉTIENNE

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH

PRIX NET : 3 fr. 50 c.

BIBLIOTEKA XX CZARTORYSKICH

PARIS

ANCIENNE MAISON MEISSONNIER

(COMPAGNIE MUSICALE)

E. GÉRARD ET CIE. RUE DE LA CHAUSSÉE D'ANTIN N° 1,

AU COIN DU BOULEVARD DES CAPUCINES.

Propriété pour tous pays.

PARIS. — IMPRIMERIE DE L'ILLUSTRATION, A. MARC, 22, RUE DE VERNEUIL

CATALOGUE DES MORCEAUX

CONTENUS DANS

ISRAEL EN ÉGYPTE

PREMIÈRE PARTIE.

Numéros.			Pages.
	1. Au bord du Nil est survenu	*Récit.*	1
—	2. Les enfants d'Israël	*Double-Chœur.*	1
—	3. Or, le Seigneur se révèle	*Récit.*	11
—	4. Au fleuve ils ont horreur de boire	*Chœur.*	11
—	5. Enfant des marais	*Air.*	15
—	6. Dieu dit un mot	*Double-Chœur.*	18
—	7. La grêle tombe à flots	*Double-Chœur.*	26
—	8. Ténèbres funèbres	*Chœur.*	34
—	9. Tous les premiers nés de l'Égypte	*Chœur.*	36
—	10. Il guide, il appelle	*Double-Chœur.*	41
—	11. L'Égypte à leur départ respire	*Double-Chœur.*	49
—	12. Dieu gronda la Mer Rouge	*Double-Chœur.*	54
—	13. Il dessèche les mers	*Double-Chœur.*	55
—	14. De la Mer bientôt les flots insoumis	*Chœur.*	60
—	15. Or, Israël voit Memphis	*Double-Chœur.*	63
—	16. Israël crut alors au Seigneur	*Chœur.*	64

DEUXIÈME PARTIE.

Numéros.			Pages.
—	17.	Moïse près de l'onde soumise — *Double-Chœur.*	67
—	18.	Je célébrerai le Roi des Cieux — *Double-Chœur.*	69
—	19.	Ma force est dans le Dieu tout-puissant — *Duo.*	79
—	20.	Il est mon Dieu — *Double-Chœur.*	83
—	21.	O Dieu fort, Dieu juste et bon — *Chœur.*	84
—	22.	Le Seigneur est un grand guerrier — *Duo.*	88
—	23.	Les flots les ont couverts — *Double-Chœur.*	95
—	24.	Dieu que j'encense — *Double-Chœur.*	97
—	25.	Ils t'ont lancé la haine, la menace — *Double-Chœur.*	104
—	26.	Le feu de son courroux — *Double-Chœur.*	105
—	27.	Souffle puissant, ta colère — *chœur.*	112
—	28.	L'infidèle a dit — *Air.*	118
—	29.	Tu soufflas puissamment — *Air.*	120
—	30.	Qui pourrait t'égaler, Seigneur, parmi les dieux — *Double-Chœur.*	122
—	31.	Et la grève — *Double-Chœur.*	123
—	32.	Seigneur, ta grâce — *Duo.*	126
—	33.	Ton peuple entendra — *Double-Chœur.*	130
—	34.	Tu l'introduiras — *Air.*	143
—	35.	L'éternité dit seule son âge — *Double-Chœur.*	145
—	36.	Dans la mer entrèrent — *Récit.*	147
—	37.	L'éternité dit seule son âge — *Double-Chœur.*	148
—	38.	Et Misia, sœur d'Aaron — *Récit.*	149
—	39.	Chantez votre Seigneur — *Double-Chœur.*	150

APPENDICE.

Toi qui t'éclaires	*Récit.*	162
Voyant renaître une clarté pure	*Récit.*	163
Il a pesé les eaux dans le creux de sa main	*Récit.*	164
Il fit écrouler leurs lambris	*Air.*	164
Mais Dieu sur eux abaissa ses regards	*Récit.*	169
On a vu la mer glacée	*Air.*	169

Pages.
67
69
79
83
84
88
95
97
104
105
112
118
120
122
123
126
130
143
145
147
148
149
150
162
163
164
164
169
169

PREMIÈRE PARTIE.

N° 1. RÉCIT. — AU BORD DU NIL EST SURVENU.

RÉCIT. Exodus i., 8, 11, 13.

CHANT. Au bord du Nil est sur-ve - nu Un nouveau roi de Jo-seph in-con - nu; Aux Hébreux il im-

PIANO.

- pose un joug affreux, Il les char-ge d'en - tra-ves, Et les rend tous es - cla - yes.

N° 2. DOUBLE-CHŒUR. — LES ENFANTS D'ISRAËL.

1er CHŒUR. *Largo.* Métr. ♩ = 104. Exodus ii , 23.

SOPRANO. (1er).

ALTO. (1er). *mf*

Les en-fants d'Is-ra - ël dé-plo-raient hé - las! hé - las! leur ru - - de

TÉNOR. (1er).

BASSE. (1re).

2e CHŒUR. *Largo.*

SOPRANO. (2e).

ALTO. (2e).

TÉNOR. (2e).

BASSE. (2e.)

Largo.

PIANO. *mf* *P* *mf P* *mf P mf*

mf

Et leur cla- meur Mon - ta

mf

Ser - - vi - tu - de

Et leur cla- meur Mon - ta

mf

Et leur cla- meur Mon - ta

mf

Et leur cla- meur Mon - ta

mf

8ves.

F

vers le Sei - gneur :

Ils les ont ac - ca - blés de far- deaux, De

vers le Sei - gneur :

F

Ils les ont ac - ca - blés de far- deaux, De

vers le Sei - gneur :

F

Ils les ont ac - ca - blés de far- deaux, De

vers le Sei - gneur :

F

Ils les ont ac - ca - blés de far- deaux, De

F

maux, D'en - tra - ves, D'en - tra - ves, Ils les ont ac - ca -

F Ils les ont fait es - cla - ves, es- cla - ves, es - cla - ves, — — es -

maux; Ils les ont tous trai - tés en es - cla - ves, — Char -

F Leur — cla -

maux, D'en - tra - ves, D'en - tra - ves, Ils les ont ac - ca -

F Ils les ont fait es - cla - ves, es- cla - ves, es - cla - ves, — es -

maux; Ils les ont tous trai - tés en es - cla - ves, — Char -

F Leur — cla -

Ped.

- blés de far-deaux, De maux, Ils les ont fait es - cla-ves, Ils les ont bri - sés sous le poids des

- cla - ves; Ils les ont ac - ca - blés sous le poids des

- gés de far-deaux, De maux, Ils les ont fait es - cla - ves;

- meur Par - vient au Sei - gneur,

- blés de far-deaux, De maux, Ils les ont fait es - cla-ves, Ils les ont bri - sés sous le poids des

- cla - ves, Ils les ont ac - ca - blés sous le poids des

- gés de far-deaux, De maux, Ils les ont fait es - cla - ves:

- meur — Par - vient au Sei - gneur,

fers, Ils les ont ac - ca - blés de far- deaux, D'en - tra - ves Et de

fers, Et leurs yeux ont ver - sé bien des pleurs a - mers, Ils les ont char-

Mais — leur voix — par - vient au Sei - gneur, —

Mais — leur voix — par - vient au Sei - gneur, —

fers, Et leurs yeux ont ver - sé bien des pleurs a - mers, Ils les ont char - gés de durs tra-

fers, Mais leur voix, leur cri de dou - leur, — Leur

Mais — leur voix — par - vient au Sei - gneur, —

Mais — leur voix — par - vient au Sei - gneur, —

maux, — D'en - tra - ves Et de lourds far - deaux,

- gés — — — d'en - tra - ves,

Et d'in-di - gnes

Ils les ont fait es - cla - ves, es - cla - ves, — es - cla - ves;

- vaux, — D'en - tra - ves Et de lourds far - deaux,

voix — — monte au Sei - gneur — Et d'in- di - gnes

Ils les ont fait es - cla - ves,

Ils les ont fait es - cla - ves, es - cla - ves, — es - cla - ves,

Ils les ont fait es - cla - ves, es - cla - ves, — es - cla - ves,

Mais — leur cri — par - vient au Sei - gneur;

Mais — leur cri — par - vient au Sei - gneur;

fers, Mais — leur cri —

- gés — d'en — tra - ves, De lourds far - deaux, — De

Mais — leur cri — par - vient au Sei - gneur,

fers, Mais leur cla - meur,

Ils les ont ac - ca - blés de pe - sants far-deaux, de pe - sants far - deaux, — De

Ils les ont ac - ca - blés de pe - sants far-deaux, de pe - sants far - deaux, — De

Ils les ont ac - ca - blés de pe - sants far - deaux De pei - - nes

leur — cri — par - - - vient au — Sei-

leur — cri — par - - - vient

pei - nes; Ils les ont ac - ca -

Ils les ont ac - ca - blés de pe - sants far - deaux De pei - - nes

leur — cri — par - - - vient

pei - nes, De cha-grins a - mers,

pei - nes, De cha-grins a - mers, —

Ped. 8va

Char - gés de fers Ils sont faits es -
- gneur — — Ils sont dans les fers, On les a ren -
au Sei - gneur : — — — — On les a ren -
- blés de far-deaux, De maux, — De pei - nes, De chaî - nes;
Char - gés de fers Ils sont faits es -
au Sei - gneur : — On les a tous faits
— Ils sont — — — char - gés de lourds far -
— lis sont — — char-gés de chaî - nes,
- cla - - - - ves;
- dus es - cla - ves; Les en - fants d'I - sra - ël im - plo -
- dus es - cla - ves; Les en -
Les en - fants d'I - sra - ël im - plo - raient Dieu
- cla - - - - ves; Les en - fants d'I - sra - ël im - plo-
— — es - cla - ves
- deaux et de chaî - nes
Les en - fants d'I - sra - ël im - plo - raient Dieu
8va

P

Les en - fants d'I - sra - ël dé - plo - raient leur ru - de Ser - vi -

- raient Dieu, Dieu, Dieu, Dans leur cha- grin si

- fants d'I - sra - ël im - plo - raient Dieu, Dans leur cha- grin si

Dieu, Dieu, Dieu, Dieu, Dans leur cha- grin si

- raient, les fils d'I - sra - ël dé - plo - raient leur ru - de Ser - vi -

P

Les en - fants d'I - sra - ël dé - plo - raient leur ru - de Ser - vi -

Les en - fants d'I - sra - el dé - plo - raient leur ru - de Ser - vi -

Dieu, Dieu, Dieu, Dieu, Dans leur cha - grin si

cresc.

- tu - de; Ils é - taient ac - ca - blés de pe- sants far- deaux, De durs tra-

cresc.

ru - de; Ils é - taient ac - ca - blés de pe - sants far -

cresc

ru - de; Ils é - taient ac - ca

ru - de;

- tu - de; Dieu grand, Dieu fort!

- tu - de; Dieu grand, Dieu fort!

- tu - de; Dieu grand, Dieu fort!

ru - de; Dieu grand, Dieu fort!

cresc. *cresc.* *cresc.*

- vaux ; Ils é- taient ac - ca - blés de pe - sants far - deaux Et de durs tra - vaux,

- deaux, De durs tra- vaux, Ils é- taient ac - ca - blés, Et de durs tra - vaux,

- blés de pe - sants far-deaux, Des plus durs tra - vaux, Ils se sont fait un plai-sir de leurs

Leur cla - meur A

Ils é- taient ac- ca - blés des plus durs tra - vaux,

Ils é- taient ac- ca - blés des plus durs tra - vaux,

Leur cla - meur A

Leur cla - meur A

Ils é - taient ac - ca - blés De far-deaux, de durs tra-vaux, Ils é-taient ac - ca -

Ils é-taient ac - ca - blés de far - deaux ; De

pleurs, Et de leurs dou - leurs, Ils é-taient ac - ca - blés de far - deaux ; De

mon - - - - - té — vers — — le — Sei-

Ils é - taient ac - ca - blés De far-deaux, de durs tra-vaux, Ils é-taient ac - ca -

Ils é-taient ac - ca - blés de far - deaux, De

mon - - - - - té — vers — le — Sei-

mon - - - - - té — vers — le — Sei-

- blés de far - deaux, De maux, — De pei - - nes, De chaî - nes,
maux, De maux; — — Ils les ont chargés — — de
maux, Leur cla-meur Par - - - - vient — au Sei -
- gneur, — — Ils les ont ac - ca - blés de pe - sants far - deaux, De durs tra -
- blés de far - deaux, De maux, — De pei - - nes, De chaî - nes,
maux, Leur cla-meur Par - - - - vient — au Sei -
- gneur, — — Par - - - - vient — au Sei -
- gneur, — — Ils les ont ac - ca - blés de pe - sants far - deaux, De durs tra -

Ped. 8va

P
Ils les ont cour - bés — — sous le poids des fers, Des maux a -
P
chaî - - nes, Ils les ont cour - bés — — sous le poids des
P
- gneur; Ils les ont cour - bés — — sous le poids des
P
- vaux, — — Ils les ont cour - bés — — sous le poids des
P
Ils les ont cour - bés — — sous le poids des fers Des maux a -
P
- gneur; — — Ils les ont cour - bés — — sous le poids des
P
- gneur; — — Ils les ont cour - bés — — sous le poids des
P
- vaux, — — Ils les ont cour - bés — — sous le poids des

P
8va 8va

- mers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

fers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

fers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

fers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

- mers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

fers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

fers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

fers, Des chaî - nes; Leur cla - meur

F

cresc.

Ped.

A mon - - té vers le Sei - gneur.

N° 3. RÉCIT. — OR, LE SEIGNEUR SE RÉVÈLE.

Psaume cv, 26, 27, 29.

CHANT. Or, le Sei-gneur se ré - vè - le A Mo - ïse, hé-breu fi - dè - le ; Ils sè- ment de mi - ra-cles, D'o-ra-cles, La ter-re de Cham. Dieu dit : et chan-gea les eaux en sang.

PIANO. *P*

N° 4. CHŒUR. — AU FLEUVE ILS ONT HORREUR DE BOIRE.

Largo assai. Métr. ♩ = 76.

Exodus VII., 18, 19.

SOPRANO. ALTO. TÉNOR. *F* Au fleuve ils ont hor-reur de boi - re, Mo - ï - se chan - gea — —

BASSE. PIANO. *F* Orgue.

S. A. *F* Au fleuve ils ont hor-reur de boi - - reur de boi - re, Mo - ï - se chan- gea — — — — — —

T. — — — — — les eaux en sang, les — eaux en sang. Au

B.

S — re, Mo - ï - se chan - gea les eaux en sang, Au

A — — — les eaux en sang, Au fleu-ve sanglant — — —

T - fleuve ils redou - tent de boi - - - - re, Au fleu - - ve ils re-dou - tent de

B *F* Au fleuve ils ont hor-reur de boi - - re, Un mot chan -

Ped. 8va.

S fleuve Ils re - fu - sent de boi - - re, Au fleu - ve san - glant Ils re -

A — Ils ont hor - reur de boi - re Aux flots tout rou - gis du fleu - - - -

T boi- re.

B - gea — — — — les eaux en sang, les eaux en

S dou-tent de boi - re. D'un mot il chan-gea — — — les eaux en sang, en

A - ve Ils re-dou - tent de boi-re. D'un mot il chan-gea, il changea les eaux en des flots de

T Au fleuve ils ont hor - reur de boi - - re, Son bras puis-sant Rend les eaux en

B sang.

S sang, — — — les eaux en sang, Tous en fré - mis - sant De les boi -

A sang, D'un mot il chan - gea les eaux en sang, Tous en fré-mis- sant De les boi -

T sang, D'un mot il chan - gea les eaux en sang, Tous en fré - mis- sant De les boi -

B Tous frémissant De les boi -

8va.

S - re, Re - jet - - - - - - - - - - - - - -

A - re, Re - jet - - tent ce sang, re - jet - tent ce sang, Bois - son im - pure et noi -

T - re, Re - jet - - - - tent ce sang, Boisson noi - - re Im - pure et noi -

B - re, de les boi - - re, Tous ils re - jet - tent, Tous ils re - jet - tent cette eau si noi -

S - - - tent ce sang, — — tout ce sang, Boisson noi - re, Il

A - re et si noi-re, Re - jet - - - - tent ce sang, Boisson noi-re, Re-jet - -

T - re, Boisson noi-re, Re - jet - tent ce sang A la tein - te si noi - - re, Re - jet -

B - re, Boisson noi-re, Re - jet - tent ce sang A la tein - te si noi - - re, Oui, si noi-re,

S a chan-gé l'eau du Nil en sang, Au fleu - - - -

A - - tent ce sang, Bois-son noi - - re, Au fleuve ils re - fu - sent

T - - - - - - - tent, Ils re - - jet - tent ce sang, Bois-son

B Au fleuve ils ont hor - reur de boi - -

8va.

S ve Ils re - fu - sent de boi - re, Du fleu - ve ils re - fu - sent de boi - re l'eau

A Ils re - fu - sent de boi - re Au fleu - ve ils re -

T noi - re,

B - re, Il a chan-gé l'eau du Nil en sang Du

8va. *Ped.* 8va.

S noi-re, Ils ont tous hor - reur de cette on - de si noi - re, si noi - - re.

A - fu - sent de boi - re, de boi - re Ils ont en hor - reur l'on - de noi - - re,

T Ils ont en hor - reur l'eau si noi - - re.

B fleu - - - - ve Ils ont en hor - reur l'on - de noi - - re.

N° 5. AIR. — ENFANT DES MARAIS.

AIR (MEZZO SOPRANO OU TÉNOR.)

Andante. Métr. ♩ = 92.

Psaume cv., 30; Exodus ix., 9, 10.

CHANT.

PIANO.

Andante.

F

En -

P

- fant des ma - rais, Par - tout tu pa - rais: Oui,

Gre - nouil - le, ta voix S'entend, oui, mê - me

dans les pa - lais des — — — — — — — —

— — — rois. En -

F *P*

- fant des ma - rais, Oui, Par - tout tu pa - rais,

Oui, Tu viens souiller les pa - lais des — — — — — rois, les pa-

- lais des rois. Il li - vre aux fléaux

F *P*

Les plus flo-ris-sants troupeaux ; Tous sont cou - verts D'ul-cè - res, de can-cers,

L'ex - cès du mal, Af - freux, fa - tal, A - bat l'homme et l'a - ni - mal, A -

P

- bat — — — — — — — Et l'homme et l'a - ni - mal;

L'ex - cès du mal, Af - freux, fa - tal, A - bat — — — — —

— — — — — — — — — — Et l'homme et l'a - ni - mal,

Adagio.

et l'a - ni - mal!

Adagio. *Tempo* 1° *F*

N° 6. DOUBLE-CHŒUR. — DIEU DIT UN MOT.

Andante Larghetto. Mét. ♪ = 112.

Psalm ev., 31, 34, 35.

SOPRANO. (1er).
Le frélon ar - ri - ve bien-tôt,
Ar - ri - ve bien -

ALTO. (1er).
Le frélon ar - ri - ve bien-tôt,
Ar - ri - ve bien -

TÉNOR. (1er).

BASSE. (1re).
Dieu dit un mot :

SOPRANO. (2e).
Dieu dit un mot :
Le frélon ar - ri - ve bien-tôt,
Ar - ri - ve bien -

ALTO. (2e).
Le frélon ar - ri - ve bien-tôt,
Ar - ri - ve bien -

TÉNOR. (2e).

BASSE. (2e).
Dieu dit un mot :

PIANO.
Dieu dit un mot :
F *mf.*

- tôt,
L'insecte enva - hit leur de - meu - re

- tôt,
L'insecte enva - hit leur de - meu - re

- tôt,
Dieu dit un mot

Dieu dit un mot

- tôt,
L'insecte enva - hit leur de - meu - re

- tôt,
L'insecte enva - hit leur de - meu - re

- tôt,
Dieu dit un mot

Dieu dit un mot

F *mf.*

Le frélon ar - ri-ve bien - tôt.

Le frélon ar - ri-ve bien - tôt.

Il dit un mot, Le frélon ar - ri-ve bien - tôt.

Il dit un mot, Le frélon ar - ri-ve bien - tôt.

Dieu dit un mot,

Dieu dit un mot,

mf

8va

Dieu dit un mot, Dieu dit un mot

Dieu dit un mot, Dieu dit un mot

Dieu dit un mot, Dieu dit un mot

Dieu dit un mot, Dieu dit un mot

Le fré-lon ar - ri - ve bien - tôt, L'insecte ac-court Il as -

Le fré-lon ar - ri - ve bien - tôt, L'insecte ac-court Il as -

Le fré-lon ar - ri - ve bien - tôt, L'insecte ac-court Il as -

Le fré-lon ar - ri - ve bien - tôt, L'insecte ac-court Il as -

Il as -

Il as -

Il as -

Il as -

- sié - ge leur de-meu- re Nuit et jour, A toute heu - - re;

- sié - ge leur de-meu- re Nuit et jour, A toute heu - - re;

- sié - ge leur de-meu- re Nuit et jour, A toute heu - - re;

- sié - ge leur de-meu- re Nuit et jour, A toute heu - - re;

- sié - ge leur de-meu - re Nuit et jour, A toute heu - - re;

- sié - ge leur de-meu - re Nuit et jour, A toute heu - - re;

- sié - ge leur de-meu - re Nuit et jour, A toute heu - - re,

- sié - ge leur de-meu - re Nuit et jour, A toute heu - - re;

Dieu dit un

Dieu dit un

Dieu dit un

Dieu dit un

Il dit un mot : Il as -

Il dit un mot : Il as -

Il dit un mot : Il as -

Il dit un mot : Il as -

Il dit un mot : Il as -

mot : Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt,

mot : Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt,

mot : Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt,

mot : Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt,

- sié - ge leur de-meu - re, Nuit et jour, à toute heu - re.

- sié - ge leur de-meu - re, Nuit et jour, à toute heu - re,

- sié - ge leur de-meu - re, Nuit et jour, à toute heu - re,

- sié - ge leur de-meu - re, Nuit et jour, à toute heu - re,

Il fond sur

Il fond sur

Il fond sur

Il fond sur

Dieu dit un mot : Le fré -

Dieu dit un mot : Le fré -

Dieu dit un mot : Le fré -

Dieu dit un mot : Le fré -

Dieu dit un mot : Le fré -

leur de - meu - - - - re ; Dieu dit un mot :

leur de - meu - - - - re ; Dieu dit un mot :

leur de - meu - - - - re : Dieu dit un mot :

leur de - meu - - - - re : Dieu dit un mot :

- lon ar - ri - ve bien - tôt, Dieu dit un mot :

- lon ar - ri - ve bien - tôt ; Dieu dit un mot :

- lon ar - ri - ve bien - tôt ; Dieu dit un mot :

- lon ar - ri - ve bien - tôt ; Dieu dit un mot :

Dieu dit un mot, Dieu dit un

Dieu dit un mot, Dieu dit un

Dieu dit un mot, Dieu dit un

Dieu dit un mot, Dieu dit un

Le fré- lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu - -

Le fré- lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu - -

Le fré- lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu - -

Le fré- lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu - -

mot,

mot,

mot,

mot,

- re,

- re,

- re,

- re,

Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu -

Le fré - lon ar-ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu -

Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu -

Le fré - lon ar - ri - ve bien - tôt, Il fond sur leur de - meu -

Il dit, et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

Il dit, et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit des champs tout le

Il dit, et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

Il dit, et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

- re, Il dit,

- re, Il dit,

- re, Il dit,

- re, Il dit,

F

8va

fruit.

fruit.

fruit.

fruit.

Et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

Et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

Et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

Et cru-el - les, Les sau-te - rel - les Ont dé-truit Des champs tout le

Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

fruit, Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

fruit, Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

fruit, Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

fruit, Ont dé - truit Des champs tout le fruit.

mf

F *mez.* *F*

8va

Allegro. ♪ = 168.

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1er).

Allegro.

SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e).

PIANO. *Allegro. P* *mez.* *P* *F* *mez.* *F* *P cresc.*

cresc.

F La grê - le

F La grê - le

F La grê - le

F La grê - le

La grê - le

F

tom - - be à flots, Et ses noirs tour-bil - lons

tom - - be à flots, Et ses noirs tour-bil - lons

tom - - be à flots, Et ses noirs tour-bil - lons

tom - - be à flots, Et ses noirs tour-bil - lons

F La grê - le tom - be à flots, Et ses noirs tour-bil -

F La grê - le tom - be à flots, Et ses noirs tour-bil -

F La grê - le tom - be à flots, Et ses noirs tour-bil -

F La grê - le tom - be à flots, Et ses noirs tour-bil -

cou - rent sur nos sil - lons, La foudre y mêle d'affreux rayons,

cou - rent sur nos sil - lons, La foudre y mêle ses ray - ons,

cou - rent sur nos sil - lons, La foudre y mêle ses ray - ons,

cou - rent sur nos sil - lons, La foudre y mêle d'affreux rayons,

-lons Cou - rent sur nos sil - lons, Ils ra-

-lons Cou - rent sur nos sil - lons, Ils ra-

-lons Cou - rent sur nos sil - lons, Ils ra-

-lons Cou - rent sur nos sil - lons, Ils ra -

Ped. 8va 8va

Voi-là la grê - le, Flé-au pour nous si cru -

Voi-là la grê - le, Flé-au pour nous si cru -

Voi-là la grê - le, Flé-au pour nous si cru -

Voi-là la grê - le, Flé-au pour nous si cru -

- va - gent nos sil - lons, Voi-là la grê - le, Flé - au cru -

- va - gent nos sil - lons, Voi-là la grê - le, Flé - au cru -

- va - gent nos sil - lons, Voi - là la grê - le, Flé - au cru -

- va - gent nos sil - lons, Voi - là la grê - le, Flé - au cru -

-el. Ah! Dieu! Ta co-lè -

-el. Ah! Dieu! Ta co-lè -

-el. Ah! Dieu! Ta co-lè -

-el. Ah! Dieu! Dieu!

-el. Ah! Ta co-lè -

-el. Ah! Ta co-lè -

-el. Ah! Ta co-lè -

-el. Ah! Dieu!

-re, ô Dieu d'Isra-ël! Répand la mort — — — — — — — sur nos

-re, ô Dieu d'Isra-ël! Répand la mort, Ta co-lè - - re, ô Dieu! vient dé-

-re, ô Dieu d'Isra-ël! Répand la mort, Ta co-lè - - re, ô Dieu! vient dé-

Il ré-pand la mort

-re, ô Dieu d'Isra-ël! Répand la mort, Il répand la mort, Ta co-lère, ô Dieu! vient dé-

-re, ô Dieu d'Isra-ël! Répand la mort, Ta co-lè - - re, ô Dieu! vient dé-

-re, ô Dieu d'Isra-ël! Répand la mort, Ta co-lè - - re, ô Dieu! vient dé-

Il ré-pand la mort

Ped. 8va

champs, Et nos trou-peaux Sur nos champs, Na-guè - re Si beaux; Si flo-ris - sants!

-trui - re nos trou-peaux Et nos champs, Na-guè - re Si beaux, Si flo-ris - sants!

-trui - re nos trou-peaux Et nos champs, Na-guè - re Si beaux, Si flo-ris - sants!

Sur nos champs, Na-guè - re Si beaux, Si flo-ris - sants!

-trui - re nos trou-peaux Et nos champs, Na-guè - re Si beaux, Si flo-ris - sants!

-trui - re nos trou-peaux Et nos champs, Na-guè - re Si beaux, Si flo-ris - sants!

Sur nos champs, Na-guè - re Si beaux, Si flo-ris - sants!

8va

A flots tom - be la grê - le; Le feu

A flots tom - be la grê - le; Le feu

A flots tom - be la grê - le; Le feu

A flots tom - be la grê - le; Le feu

A grands flots tom - be la grê - le;

A grands flots tom - be la grê - le;

A grands flots tom - be la grê - le;

A grands flots tom - be la grê - le;

Ped.

qui se mê - - le, qui se mê - le A la grê - le, la grê - - - le,

qui se mê - - le, qui se mê - le A la grê - le, la grê - - - - le,

qui se mê - - le, qui se mê - le A la grê - le, la grê - - - - le,

Quels flé-aux! Quels flé - aux! — — — — —

Le feu du ciel se mê - - - - - le A la grê - le, la grê - - - - le,

Le feu du ciel se mê - le, se mê - le A la grê - le, la grê - - - - le,

Le feu du ciel se mê - - - - - le A la grê - le, la grê - - - - le,

Le feu, Quels flé-aux! Quels flé - aux! — — — — —

Ped. 8va

Le feu, la grê - le, Quels fléaux pour nos sil -

Le feu, la grê - le, Quels fléaux pour nos sil -

Le feu, la grê - le, Quels fléaux pour nos sil -

Quels fléaux pour nos sil -

Le feu, la grê - le, Quels fléaux pour nos sil -

Le feu, la grê - le, Quels fléaux pour nos sil -

Le feu, la grê - le, Quels fléaux pour nos sil -

Quels fléaux pour nos sil -

8va 8va 8va 8va

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

-lons ! Pour nos bel - les moissons ! De noirs tourbil - lons,

8va

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Elancés des champs de l'air, Cou - rent sur nos sil - lons ; Aux é-clats

Ped. *Ped.*

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

— de grê - le Se mê - le encor l'é - clair, Se mê - le en - cor l'é - clair.

N° 8. CHŒUR. — TÉNÈBRES FUNÈBRES.

CHŒUR. *Largo.* Exode, x., v. 21.

SOPRANO

ALTO.

TÉNOR.

BASSE.

CHŒUR. *Largo.*

PIANO.

S Té - nè - bres Fu - nè - bres, Devant vous, le jour Sans re - tour S'en - fuit.

A Té - nè - bres Fu - nè - bres, Devant vous, le jour Sans re - tour S'en - fuit.

T Té - nè - bres Fu - nè - bres, Devant vous, le jour Sans re - tour S'en - fuit.

B Té - nè - bres Fu - nè - bres, Devant vous, le jour Sans re - tour S'en - fuit.

S Ef - fro - ya - ble, L'é - pais - se nuit Est pal - pa - - - - - ble. On

A Ef - fro - ya - ble, L'é - pais - se nuit Est pal - pa - ble. On

T Ef - fro - ya - ble, L'é - pais - se nuit, On

B Ef - fro - ya - ble, L'é - pais - se nuit, On

S voit En-va-hir le jour

A voit les té - nè - bres,

T voit les té - nè - bres, Les té - nè-bres Chasser le

B voit les té - nè - bres En-va-hir le jour.

S Les té - nè - bres

A Chasser le jour.

T jour Les té - nè - bres Chasser le jour Fu-

B Les té - nè- bres

S

A Chasser le jour.

T - nè- bres Chasser le jour.

B Les té - nè - bres Chasser le jour.

Chant.seul

N° 9. CHŒUR. — TOUS LES PREMIERS NÉS DE L'ÉGYPTE.

CHŒUR. *A tempo giusto e staccato.* Mét. ♩ = 88. Ps. cv., 36, 37.

SOPRANO. *F* Tous les premiers nés de l'Égyp - te, Les plus forts, Sont dans la cry - pte Des morts, —

ALTO. *F* Les premiers nés, Tous les plus forts, Hé - las! tous les meil-

TÉNOR.

BASSE. *F* Tous les premiers

CHŒUR. *A tempo giusto e staccato.*

PIANO. *F*

S — où sont les morts ; Tous les meilleurs, les

A - leurs, les forts, — — — — — Hé - las! sont morts,

T *F* Les premiers nés, Tous les plus forts, Les forts, Tous les meilleurs, les

B nés de l'É-gyp - - te, Les plus forts, La fleur des forts,

S forts Tous les plus forts Sont dans — — — la cryp - te Qui re-çoit les morts.

A Tous les meilleurs, les forts, les forts, Les premiers nés, les forts, Tous les plus

T forts, Tous les premiers nés de l'É-gy - - pte, Les plus forts, Sont chez les

B Tous les meilleurs, les forts ; Les premiers nés, Tous les plus forts Sont

Tous les meilleurs, les forts ; Les premiers nés, Tous les plus forts Sont

8va

S Sont au sé - jour des morts, Au noir sé-jour des morts. — — —

A forts, L'es - poir, l'amour de

T morts, Au noir sé-jour des morts, — — — Au sein des

B dans la crypte Où vont les morts; Tous les premiers nés de l'É-gy - -

Ped. 8va

S Oui, les meilleurs, — — les forts, Les premiers nés, les

A tous, les forts, — — — Les forts, oui, les meil-leurs, les forts,

T morts, — — des morts; Oui, les meilleurs, les forts, La fleur des

B - pte, Les forts, — — La fleur des forts, Les premiers nés, les

S forts, — — — — Les premiers nés, les forts, — — La fleur des

A Les premiers nés, les forts, La fleur des forts, — — — — —

T forts, des forts, La fleur des forts, — — La fleur des forts, — — —

B forts,

S forts; Tous les premiers nés de l'É-gy - - pte, Les forts — — Sont morts.

A — Sont tous morts, Les premiers nés, les forts, — —

T — — — — — — des forts, Oui, les meilleurs, les forts — —

B Tous les premiers nés de l'É-gy - - pte, Oui, les meilleurs, les forts — —

8va 8va

S — — Sont morts; Oui, les meilleurs, les forts, Ils sont tous

A Tous les premiers nés de l'É- gy - pte, Les plus forts, Ils sont tous

T — — — — — — — — Sont morts;

B — — — — Sont morts; Oui, les meilleurs, les forts Sont

8va

S morts, — Tous morts; Le peuple à tou-te heu-re Les pleu -

A — — morts, Ils sont tous — — morts; Le peuple à toute heu -

T Oui, les meil-leurs, les forts — — Sont morts;

B morts, Oui, les plus forts — — Sont morts; Le

Ped. 8va

S — re ; Le Nil a dans ses flots Poussé d'affreux san - glots, Le jour, la

A — re Les pleu - - re ; Poussé d'affreux san - glots, Le jour, la

T Le Nil a dans ses flots Poussé d'af - freux et longs san - glots, Le jour, la

B Nil a dans ses flots — Poussé d'af - freux et longs san-glots, Le jour, la

Ped. 8va

S nuit, Quels pleurs, quel bruit ! Le jour, la nuit, Quels pleurs, quel

A nuit, Quels pleurs, quel bruit ! Le jour, la nuit, Quels pleurs, quel

T nuit, Quels pleurs, quel bruit ! Le jour, la nuit, Quels pleurs, quel

B nuit, Quels pleurs, quel bruit ! Le jour, la nuit, Quels pleurs, quel

S bruit ! Tous les premiers nés de l'É - gy - - pte, Les premiers nés, les

A bruit ! Tous les premiers nés de l'É - gy-pte, Les forts Sont morts, Ils sont morts.

T bruit ! Les fils de l'É-gy - pte,

B bruit ! Tous les premiers nés de l'É-gy - pte,

Ped. 8va

S forts — — Hé-las! sont morts, — — — — — sont morts; L'E-gy-pte à tou-

A Oui, les meil-leurs — et les plus forts, — Hé - las! hé - las! sont morts; L'E-gypte à tou-

T Oui les meilleurs, — — — oui, les meilleurs, les forts, Hé - las! sont morts; L'E-gypte à tou-

B Oui les plus forts — — — — — Sont morts; L'E-gypte à tou-

8va

S -te heu- re Les pleu - re, Ces fiers en - fants qui tous sont morts!

A -te heu- re Les pleu - re, Ces fiers en - fants qui tous sont morts!

T -te heu- re Les pleu - re, Ces fiers en - fants qui tous sont morts!

B te heu- re Les pleu - re, Ces fiers en - fants qui tous sont morts!

8va 8va

N° 10. CHŒUR. — IL GUIDE, IL APPELLE.

CHŒUR. *Andante.* Mét. ♩ = 112. *F* Ps. lxx iii, 53. — Ps. cv, 37.

SOPRANO. Il guide, il ap - pel - le Son peuple fi - dè - le,

ALTO. Il guide, il ap - pel - le Son peuple fi - dè - le,

TÉNOR. Il guide, il ap - pel - le Son peuple fi - dè - le,

BASSE. Il guide, il ap - pel - le Son peuple fi - dè - le,

PIANO. *F* 8va *Ped.*

S A Comme un pas - teur, son cher trou - peau — — — —

T B

S A Comme un pas - teur, son cher trou - peau. — — —

T B

S
A
B
B

P
Son cher trou-
P
Comme un pas- teur, son cher trou- peau — —
P

S
A
T
B

- peau, — —
P
Son cher trou -
P
Son cher trou - peau — —
P
Comme un pas- teur, son cher trou-peau — —

S
A
T
B

- peau Nom - breux et beau.
Et beau. — —
Son cher trou - peau, Si beau. —
Son cher trou - peau Nom- breux et beau. —
Si beau. —

S *F* Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le, Qu'il

A *F* Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le,

T *F* Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le,

B *F* Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le,

F

S char - ge en - cor Et d'ar-gent et d'or, — — — Qu'il charge en - cor Et

A Qu'il char - ge en - cor Et d'ar-gent, et d'or, — —

T

B

S d'ar - gent et d'or, — — — — — Im - men - - se tré -

A — Et d'ar - gent et d'or, — — — — — Oui, Dieu les

T Il les charge en - cor, Et d'ar - gent et

B Ils

S — sor, Va - ses bril - lants d'or, Ils sont en - cor

A char - ge en - cor — — D'ar - gent et puis d'or, — —

T d'or, — — — D'ar - gent et d'or, — — — D'ar - gent et

B sont char - gés d'ar - gent et puis d'or, — — — Ils sont char-

8va

S Ils sont char - gés d'ar - gent et puis d'or, Oui, Char - gés d'ar - gent et d'or,

A Ils sont char - gés d'ar - gent et puis d'or, Char - gés — — — — — — —

T d'or, Char - gés d'ar - gent et puis d'or, Char - gés — — — — d'ar-

B - gés — — d'ar - gent et puis d'or.

S — D'ar - gent et d'or, Ils sont char - gés d'ar-

A — char - gés D'ar - gent et puis d'or; Ils sont — — char - gés d'ar-

T - gent, — char - gés d'ar - gent et puis d'or, Et d'ar-gent et d'or,

B Ils sont char - gés d'ar - gent et puis d'or, — — Ils

8va 8va

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH

S - gent et puis d'or; — — — — — Ils sont par - tis De

A - gent et puis d'or, — — — — et d'or;

T Ils sont — — —

B sont char - gés et d'ar - gent et d'or; Ils sont — — —

S ce — — — — pa - - ys A - vec des

A Ils sont par - tis De ce dur pa -

T — — — — — par - tis, Ils sont par - tis A -

B — — — — — par - tis,

S va - ses d'ar-gent et d'or; — —

A - ys — — A - vec un tré - sor; — — Ils sont — — par -

T - vec un tré - sor; — — — — — Ils sont — — par -

B Ils sont par - tis A - vec un tré - sor; — — —

Ils sont par - tis A - vec un tré - sor; — — —

8va

S — Ils sont par - tis A - vec un tré - sor.

A - tis A - vec un tré - sor; Ils sont par - tis — — — A -

T - tis A - vec un tré - sor; Ils sont par - tis — — A - vec de l'ar -

B — Ils sont — — par - tis De ce dur pa - ys A - vec

— — — Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le,

A - vec un tré - sor. Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le,

T - gent, de l'or. Il guide, il a - pel - le Son peu-ple fi - dè - le,

B - un tré - sor. Il guide, il ap - pel - le Son peu-ple fi - dè - le, Com -

Comme un pas - teur son

A Comme un pas - teur son cher trou -

T Comme un pas - teur son cher trou - peau; — —

B — me un pas - teur son cher trou - peau; — — — —

— me un pas - teur son cher trou - peau; — — — —

S cher trou - peau; — Dieu les charge en - cor Et

A - peau; — — — — Dieu les charge en-

T

B

S d'ar-gent et d'or; — — Ils sont par - tis De ce pa - ys,

A - cor Et d'ar-gent et d'or; — — Ils sont par - tis — — De

T Ils sont par - tis Char-gés d'un trè - sor, — —

B Ils sont par -

Ped. | 8va

S Ils sont par - tis — — — — — — Char - gés d'un tré - sor;

A ce — — — pa - ys, Char - gés d'ar - gent, char - gés d'or;

T — Ils sont par - tis Char - gés d'ar - gent, char - gés d'or;

B - tis De ce dur pa - ys, — — — Char - gés d'un tré - sor;

S *FF*
Et tous é - taient rem - plis de vi - gueur, De force et d'ar - deur; Et l'es - pé -

A *FF*
Et tous é - taient rem - plis de vi - gueur, De force et d'ar - deur; Et l'es - pé

T *FF*
Et tous é - taient rem - plis de vi - gueur, De force et d'ar - deur; Et l'es - pé -

B *FF*
Et tous é - taient rem - plis de vi - gueur, De force et d'ar - deur; Et l'es - pé -

FF

Ped. 8va

S
- ran - ce dans le Sei - gneur En-flam - mait leur cœur, Et leurs voix en chœur Chan-taient

A
- ran - ce dans le Sei - gneur En-flam - mait leur cœur, Et leurs voix en chœur Chan-taient

T
- ran - ce dans le Sei - gneur En-flam - mait leur cœur, Et leurs voix en chœur Chan-taient

B
- ran - ce dans le Sei - gneur En-flam - mait leur cœur, Et leurs voix en chœur Chan-taient

S
le Sei - gneur, Oui, leurs voix en chœur Chantaient le Sei - gneur!

A
le Sei - gneur, Oui, leurs voix en chœur Chantaient le Sei - gneur!

T
le Sei - gneur, Oui, leurs voix en chœur Chantaient le Sei - gneur!

B
le Sei - gneur, Oui, leurs voix en chœur Chantaient le Sei - gneur!

N 11. CHŒUR. — L'ÉGYPTE A LEUR DÉPART RESPIRE.

CHOEUR. *A tempo giusto.* Mét. ♩ = 120.

SOPRANO. C

ALTO. C — *F* L'É - gypte à

TÉNOR. C *F* L'É - gypte à leur dé - part res - pi - re, A leur dé - part naît l'al - lé - gres - -

BASSE. C — *F* L'É - gypte à leur dé - part res - pi - -

A tempo giusto.

PIANO. C C *F* — 8va

S — *F* L'É - gypte à leur dé - part res - pi - - - -

A leur dé - part res - pi - - - - - re; L'É - gypte à leur dé- part res -

T - se.

B -

S - - - re; L'É - gy-pte à leur dé - part res -

A - pi - - - - - - - - re; L'É - gy-pte à

T L'É - gy-pte à leur dé - part res - pi - - - - - re;

B - re; L'É - gypte à leur dé - part res - pi - - -

- re; L'É - gypte à leur dé - part res - pi - - -

S - pi - re; L'É - gy-pte à leur dé - part res - pi - - - - - - - -

A leur dé - part res - pi - re; L'É - gy-pte à

T L'É - gy-pte à leur dé - part res - pi - - - - - - - - - -

B -

S - re; Plus de tris - tes - se; L'É - gypte à leur dé- part res -

A leur dé- part res - pi - - - - - - - - - - - - - -

T - - - re; Plus de tris - tes - - - - - - - - - - - -

B - - - - - - - re; L'É - gypte à leur dé -

Ped. 8va

S -pi - - - - - - re.

A - - - - - - - re.

T - - - - - - se. Au dé-part d'I-sra - ël la crain-te, S'est é - tein -

B - part res-pi - - - - re. Au dé part d'I- sra - ël plus

8va

S: Dans leur cœur La ter - reur Ex - pi - - - - - - re;

A: L'É - gypte à leur dé - part res - pi - - - - - - - - - - -

T: - - - - te, Dans leur cœur plus de crain - te, Dans leur cœur La ter-

B: de crain - - - - - - te, L'É - gypte à leur dé - part res -

S: L'É - gypte à leur dé - part res - pi - - - -

A: - - - - - - - - - - re, De leur cœur La ter - reur Dis-pa-rait, plus de

T: -reur Ex-pi - - - - - - - - - re.

B: - pi - - - - - - - - - re.

8va

S: - - - - - - - - - - - - - - - - - re,

A: crain - te, De deuil, ni de plain - - - - - - - - - te;

T: De leur cœur La ter-

B: L'É - gypte à leur dé - part res -

8va

S L'É - gyp-te à leur dé - part res -

A L'É - gyp-te à leur dé - part res - pi - re;

T - reur Dis-pa-raît, plus de crain - tes, De deuil, de dou - leurs, de plain - tes, Plus de deuil, de dou -

B - pi - - - - - - - - - - - - - - - - - -

S - pi - - - - - - - - re;

A Plus de deuil, de dou - leurs, De crain - tes; L'É - gyp-te à leur dé - part res -

T - leurs, De crain - - - - - - - tes, Plus de deuil, de dou -

B - - - - - - - - - - - - - - - re,

S L'É - gypte à leur dé - part res - pi - - - - - - re,

A - pi - re. Oui, les crain-tes Sont é - tein - - - - - tes;

T -leurs, De plain-tes; Oui, les crain-tes

B Dans leur cœur La ter - reur Ex - pi - - - - - - - - - - - -

8va *Ped.*

S: Oui, le deuil, les dou - leurs, Les crain - tes Sont é - tein - - - - - - -

A: Plus de deuil, plus de crain - tes, Plus de deuil, de dou -

T: Sont é - tein - - tes; Plus de deuil, de douleurs, Ni de crain - tes, non,

B: - - - - - - - - re; Plus de deuil, de dou -

Ped.

S: - - - - - tes, Plus de deuil, de dou-leurs, De crain - tes, Plus de

A: - leurs, de crain - tes, Plus de crain - tes; Plus de deuil, plus de

T: non, Plus de deuil, de dou - leurs, de plain - tes; Plus de pleurs ni de plain - tes,

B: - leurs, — — — De crain - - - - - - - - -

S: deuil, de douleurs, De crain - - - tes.

A: plain - tes, Plus de crain - tes.

T: Plus de deuil, de dou - leurs, De crain - tes.

B: - - - - - - - - - - - tes.

CHŒUR. *Grave e staccato.* Métr. ♪ = 96. Psaume cvi., 9.

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).
SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e.)
PIANO.

FF Dieu gron-da La mer rou - ge, *P* et la mer re - cu - la;

FF *Grave e staccato.* *Ped.* 8va

FF Dieu gron-da La mer rou - ge, *P* et la mer re - cu - la.

N° 13. DOUBLE-CHŒUR. — IL DESSÈCHE LES MERS.

CHŒUR. *A tempo giusto.* Métr. ♩ = 80. Psaume cvi., 9.

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).

F

Il des - sè - che les mers Et les con - duit comme il a

CHŒUR. *A tempo giusto.*

SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e).

F

Il des - sè - che les mers Et les con - duit comme il a

A tempo giusto.

PIANO.

F

8va

F

Il des - sè - che les mers Et les con - duit comme il a

fait dans les déserts;

F

Il des - sè - che les mers Et les con - duit comme il a

fait dans les déserts;

F

Il des - sè - che les mers Et les con -

fait dans les déserts; Au sein des flots amers, Ain - si qu'aux

Au sein des flots amers, Ain - si qu'aux grands déserts.

F

Il des - sè - che les mers Et les con -

fait dans les déserts; Au sein des flots amers, Ain - si qu'aux

Au sein des flots amers, Ain - si qu'aux grands déserts.

8va

Fo

Il des - sè - che les

- duit com - me il a fait dans les déserts, Au sein des

grands déserts, Ain - si — qu'aux grands — déserts;

Il gui - de les Hébreux Au sein des flots — a - mers, Au sein des flots amers; Il

Fo

Il gui - de, il gui - de

- duit com - me il a fait dans les déserts;

grands déserts, Ain - si — qu'aux grands — déserts, Au sein des flots amers;

Il gui - de les Hébreux Au sein des flots — a - mers, Au sein des flots amers; Il

mers Et con - duit les Hé - breux com - me dans les déserts;

flots amers; Ain - si qu'aux grands déserts, Sur l'on - de com - me dans les dé - serts;

Il gui-de les Hébreux au sein des flots amers, Com - me dans les dé - serts;

gui - de les Hé - breux sur les mers, Ain - si qu'aux grands dé- serts, Ain - si qu'aux

les Hébreux au sein des flots a - mers, Com - me dans les dé - serts, Ain- si qu'aux

Il gui-de les Hébreux, sur l'on - de com - me dans les déserts,

Com - me dans les déserts, Sur l'on - de com - me dans les dé - serts,

gui - de les Hé - breux sur les mers Com - me dans les dé-serts, Ain - si qu'aux

Dans les profonds déserts; Il des - sè - che les

Dans les profonds déserts; Pour eux les vas - tes

Dans les pro - fonds — déserts, Pour eux les vas - - tes mers

grands déserts; Au sein — — — — — — — — — des vas-tes

grands déserts; Dans les profonds déserts, Pour eux les

Dans les pro- fonds déserts, Pour eux les vas · tes

Dans les pro - fonds déserts, Dans les pro - fonds — — déserts;

grands déserts; Au sein — — — — — — — — — des vas-tes

grands déserts; Au sein — — — — — — — — — des vas-tes

Ped. 8va

mers Et con - duit les Hé - breux ain - si qu'aux grands déserts;

mers Ont des chemins ouverts, Ain - si qu'aux grands dé - serts;

Ont des chemins ouverts, Ont des chemins ouverts, Ain - si qu'aux grands déserts, Ain - si qu'aux

mers, Pour eux des che - mins sont ou - verts Comme aux dé-serts, Ain - si qu'aux

vastes mers Ont des che- mins ouverts, Ain - si qu'aux grands déserts,

mers Ont des chemins ouverts, Ain - si qu'aux grands dé - serts,

Pour eux les vastes mers, Ont des chemins ouverts, Com - me les grands dé-serts Dans les pro-

mers, Pour eux des che - mins sont ou - verts Comme aux dé-serts, Aux pro -

8va

Au sein des vastes mers, Des che - mins sont ouverts,

Au sein des vastes mers, Des che - mins sont ou - verts.

grands déserts, Au sein des vastes mers, Des che - mins

grands déserts, Au sein des vas - tes mers, Des che - mins sont ouverts,

Au sein des vastes mers, Des che - mins sont ouverts,

Au sein des vastes mers, Des che - mins sont ou - verts, Des

- fonds déserts, Au sein des vastes mers, Des che - mins

- fonds déserts, Au sein des vas - tes mers, Des che - mins sont ouverts,

Ped.

Pour eux les vas - tes mers, Les vas - tes mers, Ont des che - mins ouverts, Ont

Pour eux les vastes mers, Ont d s che- mins ouverts, Ont des che-mins ouverts;

sont ouverts, Ils ont au sein des mers Des che - mins ouverts ;

Des che - mins sont ouverts ; Par des che - mins ou -

Pour eux les vastes mers Ont des che-mins ouverts, Ont des che -

chemins sont ouverts ; Pour eux les vas - tes mers Ont des chemins ouverts;

sont ouverts, Ils ont au sein des mers Des chemins ouverts;

Des che - mins sont ouverts ; Par des che - mins ou -

des che-mins ouverts ; Ils tra- ver-sent les mers Com- me les grands dé-serts.

Ils tra - ver-sent les mers, Ils tra- ver-sent les mers Com-me les grands dé-serts.

Ils tra - ver-sent les mers, Ils tra- ver-sent les mers Com-me les grands dé-serts.

- verts; Ils tra - - ver - - sent les mers Com-me les grands dé-serts.

- mins ouverts; Ils tra - ver - sent les mers Com-me les grands dé-serts.

Ils tra - ver - sent les mers Com-me les grands dé - serts.

Ils tra - ver-sent les mers, Ils tra-ver-sent les mers Com-me les grands dé - serts.

- verts; Ils tra - - ver - - sent les mers Com-me les grands dé-serts.

N° 14. CHŒUR. — DE LA MER BIENTOT LES FLOTS INSOUMIS.

CHŒUR. *A tempo giusto.* Métr. ♩ = 88. Psaume. CVI., 11.

SOPRANO. *F* De la mer bientôt les flots, les flots in - soumis

ALTO. *F* De la mer bientôt les flots, les flots in - soumis

TÉNOR. *F* De la mer bientôt les flots, les flots in - soumis

BASSE. *F* De la mer bientôt les flots, les flots in - soumis

A tempo giusto.

PIANO.

8va *pendant tout le morceau.*

S En- glou - ti - - rent leurs en - ne-mis; Hors de son

A En- glou - ti - - rent leurs en - ne-mis; Hors de son

T En- glou - ti - - rent leurs en - ne-mis; Hors de son

B En- glou - ti - - rent leurs en - ne-mis; Hors de son

S - lit courroucé pas un seul d'eux, pas un ne fut lais - sé, ne fut laissé; Hors

A - lit courroucé pas un seul d'eux, pas un ne fut lais - sé, ne fut laissé; Hors

T - lit courroucé pas un seul d'eux, pas un ne fut lais - sé, ne fut laissé; Hors

B - lit courroucé pas un seul d'eux, pas un ne fut lais - sé, ne fut laissé; Hors

S de son lit cour- rou - cé, Pas un, pas un, non, pas un seul, pas un, pas

A de son lit cour- rou - cé, Pas un, pas un, non, pas un seul, pas un, pas

T de son lit cour- rou - cé, Pas un, pas un, non, pas un seul, pas un, pas

B de son lit cour- rou - cé, Pas un, pas un, non, pas un seul, pas un, pas

S un, non, pas un seul ne fut lais - sé; Le flot cour-rou - cé, Des vents pous -

A un, non, pas un seul ne fut lais - sé; Le flot cour-rou - cé, Des vents pous -

T un, non, pas un seul ne fut lais - sé; Le flot cour-rou - cé, Des vents pous -

B un, non, pas un seul ne fut lais - sé; Le flot cour-rou - cé, Des vents pous -

S - sé, Sur eux a pas - sé, Pas un, pas un, pas un ne fut lais - sé, Oui, les flots

A - sé, Sur eux a pas - sé; Pas un, pas un, pas un ne fut lais - sé, Oui, les flots

T - sé, Sur eux a pas - sé; Pas un, pas un, pas un ne fut lais - sé, Oui, les flots

B - sé, Sur eux a pas - sé; Pas un, pas un, pas un ne fut lais - sé, Oui, les flots

S en - glou-ti - rent leurs en - nemis, En - glou - ti - - rent leurs en - nemis; Hors de l'a-bî -

A en - glou-ti - rent leurs en - nemis, En - glou - ti - - rent leurs en - nemis; Hors de l'a-bî -

T en - glou-ti - rent leurs en - nemis, En - glou - ti - - rent leurs en - nemis; Hors de l'a-bî -

B en - glou-ti - rent leurs en - nemis, En - glou - ti - - rent leurs en - nemis; Hors de l'a-bî -

S - me si cour-rou - cé, *FF* Pas un seul d'eux, un seul, pas un seul

A - me si cour-rou - cé, *FF* Pas un seul d'eux, un seul, pas un seul

T - me si cour-rou - cé, *FF* Pas un seul d'eux, un seul, pas un seul

B - me si cour-rou - cé, *FF* Pas un seul d'eux, un seul, pas un seul

FF

S d'eux, pas un ne fut lais - sé, Pas un, pas un seul d'eux ne fut lais - sé.

A d'eux, pas un ne fut lais - sé, Pas un, pas un seul d'eux ne fut lais - sé.

T d'eux, pas un ne fut lais - sé, Pas un, pas un seul d'eux ne fut lais - sé.

B d'eux, pas un ne fut lais - sé, Pas un, pas un seul d'eux ne fut lais - sé.

1er CHŒUR. *Grave.* Métr. ♩ = 60. Exodus xiv., 31.

SOPRANO. (1er). ALTO. (1er). TÉNOR. (1er). BASSE. (1re).

F Or, Is - ra - ël voit Mem - phis Tout en pleur Sur les

2e CHŒUR. *Grave.*

SOPRANO. (2e). ALTO. (2e). TÊNOR. (2e). BASSE. (2e).

F Or, Is - ra - ël voit Mem - phis Tout en pleur Sur les

PIANO.

Grave. F

Ped. 8va au-dessous.

fils D'É - gy - pte, et le peu - ple craint le Sei - gneur.

N° 16. CHŒUR. — ISRAËL CRUT ALORS AU SEIGNEUR.

CHŒUR. *Larghetto.* Mét. $\dot{d} = 92$. Exodus xiv., 31.

SOPRANO. ALTO. TÉNOR. BASSE. PIANO.

F Is - ra - ël crut a -

F Is - ra - ël crut a - lors au Sei - gneur, Il

F Is - ra - ël crut a - lors au Sei - gneur A son ser - vi - teur Mo-

F Larghetto.

Orgue. 8va

F Is - ra - ël crut a - lors au Sei - gneur, A Mo-ï - se Son sau - veur, Is - ra-

- lors au Sei - gneur, Il crut a Mo - ï - se Son sau - veur.

crut à Mo - ï - se; Son pro-tec - teur, — Son sau - veur.

- ï - se, Son Sau - veur, Son sau - veur.

8va

- ël é - cou - ta son sau - veur Mo - ï - se, Il crut à la ter - -

Is - ra - ël re - con - nut son sau - veur, Il crut à la ter - -

Is - ra - ël crut a - lors à la ter - -

Is - ra - ël crut a - lors à la ter-

S - re pro-mi - - se, Et le peu-ple crai-gnit a - lors le Sei - gneur, Son sau - veur,

A - re pro-mi - - se, Et le peu - ple crai-gnit a - lors le Sei - gneur, Son sau - veur,

T - re pro-mi - - se, Et le peu-ple crai-gnit a - lors le Sei - gneur, Son sau - veur,

B - re pro-mi - - se, Et le peu-ple crai-gnit a - lors le Sei - gneur, Son sau - veur,

Ped.

S son sau - veur — Mo - ï - se; Is - ra - ël crut a - lors au Sei - gneur, Il

A son sau - veur — Mo - ï - se; Is - ra - ël crut a-

T son sau - veur — Mo - ï - se;

B son sau - veur — Mo - ï - se;

8va 8va

S crut à son ser - vi - teur Mo - ï - - se, A ses yeux ap - pa -

A - lors au Sei - gneur, A son ser - vi - teur Mo - ï - se, Il vit la

T Is - ra - ël crut a - lors au Sei - gneur, A son ser - vi - teur, A la

B Is - ra - ël crut a - lors au Sei - gneur, Il

Ped. 8va 8va

S - rut la ter - re pro - mi - se, pro-mi - se, Et le peu - ple

A ter - - - - - - - re pro-mi - se.

T ter - re pro - mi - - se Par Mo - ï - se, Et le peu - ple crut au Sei-

B crut à la ter - re pro - mi - - se;

Ped.

S crut au Sei - gneur, Il bé - nit son Dieu, son Sei - gneur, Il bé - nit son Sei - gneur et son ser - vi-

A Il bé - nit son Dieu, son Dieu, son Sei - gneur, Il bé - nit son sau-

T - gneur, Il bé - nit son Dieu, son Dieu, son Sei - gneur, Il bé - nit son sau-

B Il bé - nit son Dieu, son Sei - gneur, Il bé - nit son sau-

8va

S - teur, Son pas - teur Mo ï - - - se.

A - veur, Son pas - teur Mo - ï - - se.

T - veur, Son pas - teur Mo ï - - - se.

B - veur, Son pas - teur Mo - ï - - se.

FIN DE LA PREMIÈRE PARTIE.

N° 17.

A tempo giusto. ♩ = 76.

SOPRANO (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).
A tempo giusto.
SOPRANO (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e).
PIANO.
F
8va
F
Mo - - - -

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils, les

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

-ï-se Près de l'on - de sou - mi - se, Et les fils

d'Is - ra - - ël Chan - taient à l'E - ter - nel.

d'Is - ra - - ël Chan - taient à l'E - ter - nel.

d'Is - ra - - ël Chan - taient, chan - - taient.

d'Is - - ra - ël Chan - taient, chan - - taient.

fils d'Is - ra - ël Chan - taient, chan - - taient.

d'Is - - ra - ël Chan - taient, chan - - taient.

d'Is - - ra - ël Chan - taient, chan - - taient.

N° 18. DOUBLE-CHŒUR. — JE CÉLÉBRERAI LE ROI DES CIEUX.

DOUBLE-CHOEUR. *A tempo giusto.*

SOPRANO (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).

F Je cé - lé - bre - rai — le Roi des cieux, Son triomphe est grand et

F Je cé - lé - bre - rai — le Roi des cieux, Son tri-

DOUBLE-CHOEUR. *A tempo giusto.*

SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e).

F Je cé - lé - bre - rai — le Roi des cieux, Son triomphe est grand et

F Je cé - lé - bre - rai — le Roi des cieux, Son tri-

DOUBLE-CHOEUR. *A tempo giusto.*

PIANO.

F

8va

Son tri - omphe est grand et glo - - - - - -

glo - ri - eux,

-omphe est grand et glo - ri - eux,

Son tri - omphe est grand et

glo - ri-eux !

-omphe est grand et glo - ri-eux !

8va

- - - - - - - - - - - - - - - ri-eux!

glo - rieux, glo - ri-eux!

glo - rieux, glo - rieux, glo - ri-eux!

glo - - - - - - - - - - - - ri-eux!

Son triomphe est grand et glo - rieux, glo - - - - -

Son triomphe est grand et glo - - - - - - ri-eux,

Son triomphe est grand et glo - rieux, glo - ri-eux,

Son tri - omphe est grand et glo - - - -

Ped.

Son triomphe est grand et

Son tri-

- - ri-eux, glo - - - - - - - ri-eux, glo - - - - - - - - - - ri-eux!

glo - - - - - ri-eux, glo - - - - - - ri - eux! Oui, son triomphe est glo - ri - eux!

glo - rieux, glo - rieux, glo - rieux, glo - ri - eux! Oui, son triomphe est glo - ri - eux!

- - - - - - - - - - - - - - -

glo - rieux !

-omphe est grand et glo - rieux !

Guerriers Té-mé-rai-res

Guerriers Té-mé-rai-res

Guer - riers Té-mé-rai-res Sont tom-

Guer - riers Té-mé-rai-res Sont tom-

Je cé - lé - - bre - - rai — — — le Roi des

glo - - ri - eux ! Cour - siers, Ve-xil-lai-res Sont tombés au sein des

Guer-riers Té - mé-rai-res, Coursiers, Ve-xil-lai-res Sont tombés au sein des

Guer-riers Tē - mé-rai-res, Coursiers, Ve-xil-lai-res Sont tombés au sein des

Sont tombés au sein des mers.

Sont tombés au sein des mers.

-bés au sein des mers.

-bés au sein des mers.

8va

cieux, le Roi des cieux!

Oui,

mers, au sein des mers.

Oui,

mers, au sein des mers.

mers, au sein des mers.

Je cé - lé - bre - rai le Roi, le Roi des

Coursiers, guerriers téméraires, Coursiers, Vexillaires Sont tombés au sein des

Coursiers, Vexillai-res, Guerriers téméraires, Coursiers, Vexillaires Sont tombés au sein des

Je cé - lé - bre - rai — — le Roi des

8va

son triomphe est glo - - - - - - - - - - - - ri-eux!

son triomphe est glo - ri-eux, glo - ri-eux, glo - ri-eux!

Oui, son triomphe est glo - ri-eux, glo - ri-eux!

Oui, son triomphe est glo - - - - - - - - - - ri-eux!

cieux!

Oui,

mers.

Oui, son triomphe est

mers.

Oui, son triomphe est

mers.

Oui,

Guerriers té-mé-rai-res,

Cour-siers, Ve-xil-lai-res, Sont tom-

Guerriers té-mé-rai-res,

Cour-siers, Ve-xil-lai-res, Sont tom-

son triomphe est glo - ri-eux! Oui, son tri-omphe est glo - ri-eux!

glo - - - - - - - - - - - - rieux!

glo - - - - - - - - - - - - rieux!

son triomphe est glo - - - - - - - - rieux!

8va

Sont tombés au sein des mers.

- bés au sein des mers.

Sont tombés au sein des mers.

- bés au sein des mers.

Guer-riers Té-mé-rai-res, Coursiers, Ve-xil-lai-res Sont tombés au sein des

Oui, je chan - - - - te - rai — le Roi, le

Oui, je chan - - te - - rai — — — le Roi, le

Guer-riers Té-mé-rai-res, Coursiers, Ve-xil-lai-res, Sont tombés au sein des

Guer-riers Té-mé-rai-res, Coursiers, Ve-xil-lai-res, Sont tombés au sein des

8va

Oui, je chan - te - - rai — — le Roi des

Guerriers téméraires, Coursiers, vexillaires, Guerriers téméraires S'abiment au sein des mers, Sont plon-

Coursiers, vexillaires, Guerriers téméraires Sont tombés au sein des

Oui, je chan - te - - rai — — le Roi des

mers, Au fond des flots a - mers.

Roi puissant des cieux!

Roi puissant des cieux!

mers, au sein des mers.

8va

cieux, le Roi des cieux!

Oui, son triomphe est glo - - - -

- gés au sein des mers.

Oui, son triomphe est

mers, au sein des mers.

Oui, son triomphe est glo - ri-eux,

cieux!

Oui, son triomphe est

Oui, son triomphe est glo - - - - - - - - - - - - ri-eux!

Oui, son triomphe est glo - ri-eux, glo - ri-eux, glo - ri-eux!

Oui, son triomphe est glo - ri-eux, glo - ri-eux, glo - ri-eux!

Oui, son triomphe est glo - - - - - - - - - - ri-eux!

8va 8va

- - - - - - - - - - - - ri-eux! Guerriers Té-mé-rai-res, Coursiers,

glo - ri-eux, glo - ri-eux, glo - ri-eux! Guerriers Té-mé-rai-res, Coursiers,

glo - ri-eux, glo - ri-eux! Guerriers Té-mé-rai-res, Coursiers,

glo - - - - - - - - - - - ri-eux! Guerriers Té-mé-rai-res, Coursiers,

Guerriers Té-mé - rai-res, Coursiers, Ve-xil-

Guerriers Té-mé - rai-res, Coursiers, Ve-xil-

Guerriers Té-mé - rai-res, Coursiers, Ve-xil-

Guerriers Té-mé - rai-res, Coursiers, Ve-xil-

Ve-xil-lai - res, Sont tombés au sein des mers; Guer-riers Té-mé-rai-res, Cour-

Ve-xil-lai - res, Sont tombés au sein des mers; Guer-riers Té-mé-rai-res, Cour-

Ve-xil-lai - res, Sont tombés au sein des mers; Guer-riers Té-mé-rai-res, Cour-

Ve-xil-lai - res, Sont tombés au sein des mers; Guer-riers Té-mé-rai-res, Cour-

- lai-res Sont tombés, Sont tom - bés au sein des mers; Guer - riers Té-mérai-res, Cour -

- lai-res Sont tombés, Sont tom - bés au sein des mers; Guer - riers Té-mérai-res, Cour -

- lai-res Sont tombés, Sont tom - bés au sein des mers; Guer - riers Té-mérai-res, Cour -

- lai-res Sont tombés, Sont tom - bés au sein des mers; Guer - riers Té-mérai-res, Cour -

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

-siers, Vexil-lai-res, Guer-riers Témérai-res, Coursiers, Vexil-lai-res Sont engloutis dans les mers; Guer-

8va

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers.

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers.

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers. Je cé - -

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers.

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers.

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers.

-riers Téméraires, Coursiers, Vexil-lai-res Sont en-gloutis dans les mers. Je cé - -

8va

Ped.

Je cé - lé - bre - rai — — le Roi des cieux, des cieux; Son tri-

Je cé - lé - bre - rai le Roi des cieux: Son triomphe est grand et

Gloi - re au puis - sant Roi des cieux!

- lé - bre - rai — — le Roi des cieux; Son tri-

Je cé - lé - bre - rai — — le Roi des cieux, des cieux; Son tri-

Je cé - lé - bre - rai le Roi des cieux; Son triomphe est grand et

Gloi - re au puis - sant Roi des cieux!

- lé - bre - rai — — le Roi des cieux; Son tri-

8va

-omphe est grand et glo - - - - - - - - - - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

glo - - - - - - rieux, glo - rieux, glo - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

Son tri-omphe est grand et glo - ri - eux, glo - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

- om-phe est grand et glo - - - - - - - - - - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

-omphe est grand et glo - - - - - - - - - - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

glo - - - - - - rieux, glo - rieux, glo - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

Son tri-omphe est grand et glo - ri - eux, glo - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

- om-phe est grand et glo - - - - - - - - - - rieux! Oui, son triomphe est glo - rieux! Guer-

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerrries Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

-riers Témé-rai-res Ont tous pé - ri dans les mers ; Guerriers Témé-raires, Coursiers, Vexil-lai-res Ont

8va

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

tous pé - ri dans les mers, Ont tous pé - ri dans les mers.

N° 19. DUO. — MA FORCE EST DANS LE DIEU TOUT PUISSANT.

Larghetto. Mét. ♪ = 112. Exodus xv., 2.

1er SOPRANO.

2e SOARANO.

Larghetto.

PIANO. *mf.*

1er SOPRANO.

Ma force est dans le Dieu tout puis-sant ;

2e SOPRANO.

Ma force est dans le Dieu tout puissant ;

P

A lui seul mes vœux et mon chant, — — —

A lui seul mes vœux et mon chant, —

P

— et mon chant, — — Mon cœur lui rend, lui rend ce té - moi-

— — — et mon chant. — — Mon cœur lui

- gnage; Il me sau-ve du nau-frage, A lui mes vœux, à lui, mon

rend, lui rend ce té- moi-gnage, Il me sau-ve du nau-frage, A lui mes vœux, Il me sau-ve

chant; Mon cœur lui rend — — — — témoi- gna - ge;

du nau- fra- ge, Mon cœur lui rend — — témoi - gna - ge; Il me

Il me sau-ve de l'o - ra-ge, Du naufra - ge; Au Tout Puis - sant

sau-ve de l'o-ra - ge, Du nau - fra - ge; Au Tout Puis - sant Mes

mf *P*

Gloire, homma-ge, Gloire, homma ge, Il me sau - va — —

vœux, mon chant, Il me sau - va — — — — —

— du nau - fra - ge; Ma force est dans le Dieu tout-puissant; A

— du nau - fra - ge; Ma force est dans le Dieu tout puis - sant, A lui seul mes

lui seul mes vœux et mon chant; Mon cœur lui rend, lui

vœux et mon chant; Mon cœur lui rend, lui — rend ce té - moigna-ge,

rend ce té - moigna-ge, Il me sau - ve du nau-fra - - - - ge, A lui mes vœux,

Il me sau - ve du nau-fra - - ge, A lui mes vœux, Gloire, hom-

Gloire, homma - - - - - - ge Au Tout-Puissant, Il me sau - - -

- ma - - - - - - - - ge Au Tout-Puissant; Il me sau - - -

- - ve, de l'o - ra - - - - - ge, du nau - fra - - ge, A lui mes

- - - - - - - - ve de l'o - ra - - ge, du nau - fra - - - - ge A lui mes

vœux! Oui, son bras — — — — — — — —

vœux! Oui, son bras — — — — — — — —

— — — — — — — — me sau - ve du nau - fra - - - - ge!

— — — — — — — — me sau - ve du nau - fra - - - - ge!

mf

1er CHŒUR. *Grave.* Métr. ♩ = 60. Exodus xv., 2.

SOPRANO. (1er). Il est mon Dieu, le Dieu qu'a-do - rait, qu'ado-rait mon pè-re, Je veux lui

ALTO. (1er). Il est mon Dieu, le Dieu saint, le Dieu qu'ado-rait mon pè - re, Moi, pour lui

TÉNOR. (1er). Il est mon Dieu, le Dieu saint, le Dieu qu'ado-rait mon pè - re, Moi, pour lui

BASSE. (1re). Il est mon Dieu, le Dieu qu'ado - rait, qu'a-do-rait mon pè - re, Moi, pour lui

2e CHŒUR. *Grave.*

SOPRANO. (2e). Il est mon Dieu, le Dieu saint, le Dieu — qu'a-do-rait mon pè - re, Je veux lui

ALTO. (2e). Il est mon Dieu, le Dieu saint, le Dieu qu'ado-rait mon pè - re, Je veux lui

TÉNOR. (2e). Il est le Dieu qu'a - do-rait mon pè - re, Et pour lui plai - re, oui, moi pour lui

BASSE. (2e.) Il est mon Dieu, le Dieu qu'a-do - rait, qu'ado-rait mon pè - re, Je veux lui

PIANO. *Grave. F*

fai - - - - re Un sanc - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

plai - re Je veux lui fai-re Un sanc - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

plai - re Je veux lui fai-re Un — sanc - - - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

plai - re Je veux lui fai - re Un sanc - - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

fai - - - - re Un sanc - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

fai - - re, lui fai - re Un sanc - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

plai - re, Je veux lui fai-re Un — sanc - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

fai - - - - re Un sanc - - tu - ai - re, Il est mon Dieu!

N° 21. CHŒUR. — O DIEU FORT, DIEU JUSTE ET BON.

CHŒUR. *Alla breve.* Métr. ♩ = 88.

Exodus, xv., 2.

SOPRANO. F O Dieu fort, Dieu jus - te et

ALTO. F O Dieu fort, Dieu jus - - te et bon,

TÉNOR. F O Dieu fort, Dieu jus - - - - - - te et bon,

BASSE. F O Dieu fort, Dieu jus - te et bon, Je

Alla breve.

PIANO. F 8va 8va

S bon, Je veux louer ton

A Je veux lou-er ton nom, — — — Je veux lou - er ton nom,

T — veux louer ton nom, — — — — — Je veux lou - er ton nom,

B

S Je veux louer ton nom, lou - er ton nom.

A nom, Je veux lou - er ton nom, Je veux louer ton

T Je veux louer ton nom, ton nom, Je veux

B Je loue - - rai ton nom, — — — — —

S Je veux ex - al - ter ton

A nom, lou - er ton nom, Je veux lou - er ton nom, — — — — —

T lou - er ton nom, lou - er ton nom, Je veux lou-er

B — — — ton nom, Je veux louer ton nom, lou - er ton

S nom, lou - er ton nom, lou - er ton nom.

A — lou - er ton nom, lou - er ton nom.

T nom, Je veux toujours lou - er ton nom.

B nom, Je veux tou - jours lou - er ton nom.

mf

P *F*

S Mon di - vin Roi, mon Dieu, mon Pè - re, ah! c'est toi! Je veux louer ton

A Mon di - vin Roi, mon Dieu, mon Pè - re, ah! c'est toi! Je veux

T Mon di - vin Roi, mon Dieu, mon Pè - re, ah! c'est toi!

B Mon di - vin Roi, mon Dieu, mon Pè - re, ah! c'est toi!

P *F*

S nom, Je veux lou-er ton saint nom; — — O Dieu jus - te et

A ex - al - ter ton nom, — — — — — lou - er ton nom, — — ton

T

B Je veux louer ton nom, lou - er ton nom.

8va

S bon. Je veux ex - al - ter ton

A nom

T Je veux louer ton nom, lou - er ton nom, lou - er ton

B *F* Je veux ex - al - ter ton nom, chan - ter ton nom, — ton

S nom; Je veux ex - al - ter ton nom, — — —

A Je veux chan - ter ton nom; — — — — — — — — Dieu

T nom, — — — — — — ton nom, — — — — — — ton

B nom, Je veux chanter ton nom, — — — — — —

S — — — — ton nom; O Dieu jus-te et bon; Dieu!

A jus - te, Dieu jus - te et bon, O Dieu jus - te, Je veux chan-

T nom; O Dieu jus - te, Je veux chan - ter — ton

B — ton , nom; Oui, Dieu fort, Dieu jus - te, gloi - -

S Je veux chan-ter ton nom, Je veux chan-ter — — — —

A - ter — ton nom, chan - ter ton nom; Dieu! Je veux chan - ter — —

T nom, oui, chan - ter ton nom, chan - ter ton nom, Je veux chan-ter

B - re à ton nom, — — — — — — — — — —

8va

S — — — ton nom, Je veux chan - ter — — — ton nom. —

A — — ton nom, Je veux chan - ter — ton — nom. —

T ton saint nom, Je veux — chan - ter ton nom. —

B — — — — — Je veux chan - - ter ton nom. —

— — — — — Je veux chan - - ter ton nom. —

N° 22. DUO. — LE SEIGNEUR EST UN GRAND GUERRIER.

DUO. *Andante Allegro.* Métr. ♩ = 104. Exodus xv., 3, 4.

PIANO.

F *mf*

1re BASSE.

2e BASSE.

1re BASSE. Le Sei-

F

- gneur est un grand guerrier; Le Sei- gneur, le Sei - gneur est un grand guer-rier;

mp *F*

Quel pouvoir peut le dé- fi - er? — —

2e Basse.

Quel pouvoir peut le dé-fi - er?

Le Seigneur est un grand guer -

P

- rier, Un grand guer- rier, Oui, le Sei - gneur est un grand guer - rier.

F

Oui, le Tout-Puis - sant — est son nom, Le Tout-Puis - sant —

Oui, le Tout - Puis -

P *P*

— — est son nom; — — Le Tout-Puis-sant — — est son nom;

- sant — est son nom; Le Tout-Puis - sant — — est son nom; — — Il a vain-

Il a vain - cu le Pha - ra - on,

- cu le Pha - ra - on, dé - - truit le Pha - ra - on.

F

Les pha - lan-ges, les dra - peaux, Et ses

Les pha - langes, les dra - peaux, Et ses chars ar-més de faux;

mp

chars armés de faux Dis - - pa - - rais - - - - - - - - sent au fond des eaux;

Dis-pa - rais - - - - - - sent au fond des eaux;

F

Le Seigneur préside aux combats; — — — — — —

— —

Fort est son

Le Seigneur préside aux com-bats; — — — — — —

P

P

bras; Les pha-lan-ges, les dra-peaux Et les

Fort est son bras; Les pha-lan-ges, les dra-peaux,

mf

P

chars ar-més de faux Dis-pa-rais - - - - - - - -

Et les chars ar-més de faux Dis - - pa - - rais - - sent, —

- - - - - - - sent au fond des eaux.

— — dispa-rais - - sent au fond des eaux.

F

De la mer Rou - ge, aux grands a - bî - mes,

De la mer Rou - ge, aux grands a -

tr

P

aux grands a - bî - mes, Ses guer - riers — — — — — sont vic -

- bî - mes, aux grands a - bî - mes, Ses guer- riers — — —

- ti - mes, sont tous vic - ti - mes; Com - me le fai - ble, le fort suc -

— — — — sont tous vic - ti - mes; Com - me le fai - ble,

P

- com - be, Pour eux la va - gue est u - ne tombe, est u - ne

le fort suc - com - be, Pour eux la va - gue est u - ne

tom - be, est u - ne tom - be; Ils dis - pa - rais - sent dans les eaux

tom - be, est u - ne tom - be; Ils dis - pa - rais - sent dans les eaux, Ils dis - pa -

Ils dis - pa - rais - - - - - - - - - sent

- rais - - - - - sent, ils dis - pa - rais - - - - sent

- rais - - - - - sent, ils dis - pa - rais - - - - sent

dans les - eaux; L'ar-mé-e en - tiè - re, Ja - dis si fiè - re, Trouve u-ne tom - be dans les

dans les eaux; L'ar-mé-e en - tiè - re, Ja - dis si fiè - re, Trouve u-ne tom - be dans les

Avec la voix.

eaux.

eaux.

F *mf*

F

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH

1er CHŒUR. *Largo.* Métr. ♪ = 66.

Exodus xv., 5.

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).
2e CHŒUR. *Largo.*
SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e).
PIANO.

P Les — *P* Les flots les ont couverts, — Les flots les ont couverts, — *P* Les flots les ont couverts, — *P* Les flots les ont couverts, — *P*

- tiè - re, Comme u-ne lour - de pier - re, Ils sont tom - bés au fond des mers;

- tiè - re, Comme u-ne lour - de pier - re, Ils sont tom - bés au fond des mers;

- tiè - re, Comme u-ne lour - de pier - re, Ils sont tom - bés au fond des mers;

- tiè - re, Comme u-ne lour - de pier - re, Ils sont tom - bés au fond des mers;

- tiè - re, Comme u - ne pierre, Ils vont au fond des mers, Au fond des mers;

- tiè - re, Comme u - ne pierre, Ils vont au fond des mers;

- tiè - re, Comme u - ne pierre, Ils vont au fond des mers;

- tiè - re, Comme u - ne pierre, Ils vont au fond des mers;

Les flots les ont couverts, Comme la pierre, Ils vont au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Comme la pierre, Ils vont au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Comme la pierre, Ils vont au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Comme la pierre, Ils vont au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Ils vont comme la pierre Au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Ils vont comme la pierre Au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Ils vont comme la pierre Au fond des mers.

Les flots les ont couverts, Ils vont comme la pierre Au fond des mers.

1er CHŒUR. *Andante.* Métr. ♪ = 126.

Exodus xv, 6.

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).
2e CHŒUR.
SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e.)
PIANO.

F Dieu que j'en - cen - - se, Ta droite a montré sa sou-ve -

Ta droite, Seigneur, Dieu que j'en-cen - se, que j'en - cen-se, Nous a mon -

Andante.

-rai - - ne puis - sance; Seigneur, ta droi-te, Seigneur, nous a montré sa puissan-ce,

-tré sa puis - sance, Ta droi-te, Sei-gneur, Ta droi-te, Seigneur, nous a montré sa puissan-ce,

8va

Ta droi - te, Seigneur, Dieu que j'en - cen - se, que j'en-cen - se, Nous a mon -

Ta droi - te, Seigneur, Dieu que j'en - cen - se, que j'en-cen - se, Nous a mon -

Ta droi - te, Seigneur, Dieu que j'en - cen - se, que j'en-cen - se, Nous a mon -

Ta droi - te, Seigneur, Dieu que j'en - cen - se, que j'en-cen - se, Nous a mon -

Dieu que j'en - cen - - se; Ta droi - te, Seigneur, nous a mon-

Dieu que j'en - cen - - se; Ta droi - te, Seigneur, nous a mon -

Dieu que j'en - cen - - se; Ta droi - te, Seigneur, nous a mon -

Dieu que j'en - cen - - se; Ta droi - te, Seigneur, nous a mon -

-tré sa puis - - san- ce; Ta droi - te, Sei - gneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Ta droi - te, Sei - gneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Ta droi - te, Sei - gneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Ta droi - te, Sei - gneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Seigneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Seigneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Seigneur, ta droi - te, Seigneur, nous

-tré sa puis - - san- ce; Seigneur, ta droi - te, Seigneur, nous

a mon-tré sa puissan-ce;

De nos ty - rans ta main a bri-

a mon-tré sa puissan-ce;

a mon-tré sa puissan-ce;

De nos ty - rans ta main a bri - sé l'in-so-len - - - - -

a mon-tré sa puissan-ce;

a mon-tré sa puissan-ce;

a mon-tré sa puissan-ce;

a mon-tré sa puissan-ce;

a mon-tré sa puissan-ce;

- sé l'in-so-len - - - - - - - ce, Ta droi - te, Sei-gneur, bri - sa l'in-so-

De nos ty - rans ton bras A mar - qué le sanglant tré - pas;

- - - ce; Tous nos ty - rans sous l'ef - fort de ton bras Ont trou vé leur sanglant tré -

De nos ty - rans ta main a bri - sé l'in - so - len - - - - - -

De nos ty - rans ton bras A mar - qué le tré - pas; Tu bri - sas leur glai-ve et leur

De nos ty - rans ton bras A mar - qué le san-glant tré - pas;

De nos ty - rans ton bras A mar - qué le tré - pas, A mar-qué le sanglant tré -

De nos ty - rans ta main a bri - sé l'in - so - len - - - - - -

De nos ty - rans ta main a bri - sé l'in - so - len - - - - - -

8va

- len - ce; Dieu des com - -

Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban-

- pas. Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban-

- ce; Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban-

lan - ce; Dieu des com - -

Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban-

- pas. Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban-

- ce; Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban-

8va

- bats, Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, O Dieu des com-bats!

- niè - res, A - vec leurs chars, O Dieu des com-bats!

- niè - res, Leurs glai - ves, leurs traits, leurs dards, O Dieu des com-bats!

- niè - res, Dieu des com - - bats, O Dieu des com-

- bats, Ta droi-te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, O Dieu des com-

- niè - res, Leurs fiè - res Ban-niè - res A - vec leurs chars, O Dieu des com-

- niè - res, Leurs fiè - res Ban-niè - res A - vec leurs chars, O Dieu des com-

- niè - res, Dieu des com - - bats! O Dieu des com-

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban - niè - res, Dieu des com-

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban- niè - res, Dieu des com-

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban- niè - res, Dieu des com-

- bats;

- bats;

- bats;

- bats;

- bats;

- bats;

- bats;

- bats;

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban-niè - res, Dieu des com -

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban-niè - res, Dieu des com -

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban-niè - res; Dieu des com -

Ta droi - te a bri - sé leurs fiè - res Ban - niè - res, les fiè - res Ban-niè - res, Dieu des com -

8va

O Dieu des com - bats, O Dieu des com-

O Dieu des com - bats, O Dieu des com-

O Dieu des com - bats, O Dieu des com-

- bats; O Dieu des com - bats, O Dieu des com-

- bats; O Dieu des com-bats! O Dieu des com-bats!

- bats; O Dieu des com-bats! O Dieu des com-bats!

- bats; O Dieu des com-bats! O Dieu des com-bats!

- bats; O Dieu des com-bats! O Dieu des com-bats!

8va 8va

- bats, Ta droi - te a bri - sé leurs ban-niè - res Si fiè - res A - vec leurs chars,

- bats, Ta droi - te a bri - sé leurs ban-niè - res Si fiè - res A - vec leurs chars,

- bats, Ta droi - te a bri - sé leurs ban-niè - res Si fiè - res A - vec leurs chars,

- bats, Ta droi - te a bri - sé leurs ban-niè - res Si fiè - res A - vec leurs chars,

O Dieu des com-

O Dieu des com-

O Dieu des com-

O Dieu des com-

O Dieu des com-

Sei-gneur tout-puis-
Sei-gneur tout-puis-
Sei-gneur tout-puis-
Sei-gneur tout-puis-

-bats; Ta droi-te a bri-sé leurs ban-niè-res Si fiè-res, Leurs traits, leurs dards. Sei-gneur tout-puis-
-bats; Ta droi-te a bri-sé leurs ban-niè-res Si fiè-res, Leurs traits, leurs dards. Sei-gneur tout-puis-
-bats; Ta droi-te a bri-sé leurs ban-niè-res Si fiè-res, Leurs traits, leurs dards. Sei-gneur tout-puis-

FF

Ped.

-sant, Dieu fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dieu fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dieu fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dieu fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dieu fort et vail lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dien fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dieu fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.
-sant, Dieu fort et vail-lant, Tous nos en-nemis ont trouvé sous ton bras Un sanglant tré-pas.

N° 25. Double-Chœur. — ILS T'ONT LANCÉ LA HAINE, LA MENACE.

1er Chœur. *Adagio.* Métr. ♩ = 60. Exodus xv., 1.

Soprano. (1er). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Alto. (1er). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Ténor. (1er). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Basse. (1re). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

2e Chœur. *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Soprano. (2e). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Alto. (2e). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Ténor. (2e). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Basse. (2e). *F* Ils t'ont lan - cé la hai - ne, la me - na - ce;

Adagio.

Piano. *F*

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

Mais ton bras puis-sant, mais ton bras puissant a pu - ni leur au-da - ce.

N° 26. DOUBLE-CHŒUR. — LE FEU DE TON COURROUX.

1er CHŒUR. *Alla breve.* Métr. $\mathbb{d} = 88$. Exodus xv., v. 7.

SOPRANO. (1er). — *F* Le feu de ton cour - roux Les dé - truit com-me le chau-me, Le

ALTO. (1er). — *F* Le

TÉNOR. (1er).

BASSE. (1re).

2e CHŒUR. *Alla breve.*

SOPRANO. (2e).

ALTO. (2e).

TÉNOR. (2e).

BASSE. (2e).

Alla breve.

PIANO. — *F*

feu de ton cour - roux, Le feu brû-lant, le feu brû-lant — de ton —

feu de ton cour- roux, Les dé - truit comme le chaume, Le feu brû - lant de

F Le feu de ton cour-

— cour - - roux Les a dé - vo - rés tous — Dè - vo -

ton cour - roux Les dé - truit — com - - me le

-roux Les dé - truit com- me le . chau-me ; Le feu de ton cour -

Le feu de ton cour -

- rés — com - me le chau-me, Le feu — brû - lant de

chau-me, Comme un vil chau - - me Les dé - truit com - me le chau-me ; Le

- roux — — — — Le feu, le feu brû - lant, le

- roux Les dé - truit com me le chau-me ; Le feu brû - lant de

ton — — cour - roux Les a dé - vo - - rés tous;

feu de ton cour - roux Les a dé - vo - - rés tous; — —

feu de ton cour - roux Les a dé - vo - - rés tous; — —

ton — — cour - roux.

ton — — cour - roux.

— O Dieu ja - loux! Le — feu brû - lant de ton cour - roux, Oui,

— O Dieu ja - loux! Le feu brû - lant — — de ton cour-

— O Dieu ja - loux! Les a dé - truits com-me le chau - me, Oui,

Le feu de ton cour - roux Les dé - truit com-me le

Le feu — — de ton cour - roux Les dé - truit com-me le

Le — feu de ton cour - roux Les dé - truit com-me le

Le feu de ton — cour - roux Les dé - truit com-me le

Le feu de ton cour - roux Les dé - truit com-me le

FF

Ped. 8va 8va

Dieu ja - loux Le feu, le feu brû - - lant — de ton

- roux, Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant — — — de —

Dieu ja - loux, Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant — de

chau-me, Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant de ton cour -

chau-me, le chau-me, oui, com-me le chau-me, Les dé - vo - re, les dé -

chau-me, le chau-me, oui, com-me le chau-me, Les dé - vo - re, les dé -

chau-me, le chau-me, oui, com-me le chau-me, Les dé - vo - re, com -

chau-me, le chau-me, oui, com-me le chau-me, Les dé - vo - re, les dé -

— cour - roux Le feu brû - lant — — — — de ton cour -

ton cour-roux, Oui, Dieu — ja - loux — Le feu de ton cour - roux,

ton cour-roux, Le feu brû-lant — — — — — le — feu

- roux Le feu brû - lant — — — — — de — ton cour -

-truit comme le chaume.

-truit comme le chaume.

-me le frê - le chaume.

-truit comme le chaume.

-truit comme le chaume.

-roux, Le feu de ton — cour-roux — Les a dé - vo - - - rés tous,
Le feu — de ton cour-roux Les a dé - vo-rés tous
- brû - - lant de ton cour- roux, O Dieu ja -
- roux Les a dé - vo - - - rés tous, dé - - - vo - rés, — com-me le
Les a dé - vo - rés tous, dé - vo - rés com - me le
Les a — dé - vo- rés tous. oui, tous, dé - vo - rés com - me le
Les a — dé - vo - - rés tous, dé - vo - rés com - me le
Les a dé - vo - - rés tous, dé - - vo - rés — com-me le
8va
Les a dé-truit tous,Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant de
— Les a dé - truit comme le chau-me, Oui, Dieu — ja - loux — Oui, Dieu
-loux, les dé - - truit tous; oui Dieu — ja - loux — Le feu
chau-me O Dieu ja - loux ton fier cour - roux, Le feu brû - lant de
chau-me Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant les
chau-me Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant de
chau-me Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant, le feu
chau-me Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant de
chau-me Oui, Dieu ja - loux Le feu brû - lant de
Ped. 8va
8va

ton cour - roux, Le feu — brû - lant — de ton — cour-roux — Les a

— ja - loux, — Le feu brû - lant de — ton cour- roux Les

— de ton cour - roux, Oui, le feu, le feu de ton cour - roux Les — a

ton cour- roux Les dé - truit comme les vils dé - bris du chau-me, Les

a dé - truits ain - si — que les frê - les dé - bris du chau-me.

ton cour-roux Les dé - truit com-me les dé- bris du chau-me.

— de ton cour - roux Les dé - truit comme les vils dé - bris du chau-me.

ton cour - roux Les dé - truit comme les vils dé- bris du chau-me.

— dé - truits — et dé — vo - rés ain si que les dé - - bris du

a dé - vo - - rés tous Ain - si — qu'un frê - le chau-me, un — vil

— dé - truits — et dé - vo - rés, mis en cendres comme un frê - le

a dé - truits et mis en - cen-dres com-me les dé - - bris du

Les a dé - vo- rés mis en cen-dres com-me les dé - bris du

Les a dé - vo- rés mis en cen - - dres com - me les frê-les dé -

Les a dé - vo- rés mis en cen-dres comme les dé - bris du

Les a dé - vo- rés mis en cen-dres com-me les dé - bris du

Les a dé - vo- rés mis en cen-dres com-me les dé - bris du

chau-me, dé - vo - rés, dé - truits ain - si que les frê - les dé - - bris du

chau-me, Il — les a — dé - truits com-me les dé - - bris du

chau-me, dé - vo - rés — — ain - si que les dé - - bris du

chau-me, Il — — les a dé - truits, com-me les dé - bris du

chau-me, Dé - vo - - rés com - - me les — dé - bris du

- bris du chau-me, Il les a détruits, dé - vo - rés comme — un frê - le

chau-me, Il les a ré - duits en cen-dres comme les dé - - bris du

chau-me, Il les a dé - truits comme les dé - bris du

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

chau-me, Oui, com - me Les frê - les dé - bris du chau-me.

N° 27. CHŒUR — SOUFFLE PUISSANT, TA COLÈRE.

CHŒUR. *Andante.* Métr. 𝅗𝅥 = 44.

Exodus xv, v, 8.

SOPRANO. *mp* Souf-fle puis-

ALTO. *mp* Souf-fle puis-sant, — — ta co-

TÉNOR. *mp* Souf-fle puis-sant, — — ta co-lè-re,

BASSE. *mp* Souf-fle puis-sant, — —

Andante.

PIANO. *mp*

S - sant, ta co-lè-re Ras-sem-ble les gran-des eaux, En-

A - lè-re Fait de lourds mon-ceaux De l'onde a-mè-re, Fait de lourds mon-

T Fait de lourds monceaux De l'onde a-mè-re;

B — ta co-lè-re Fait de lourds mon-ceaux De l'onde a-mè-re

8va

S - chaî-ne l'onde a-mè-re; Souf-fle puis-sant, — — ta co-

A - ceaux — — de l'onde a-mè-re; Souf-fle puis-sant, —

T En-chaî-ne l'onde a-mè-re; Souf-fle puis-

B En-chaî-ne l'onde a-mè-re;

S — lè - re, Fait de lourds monceaux de l'onde a-mè-re,

A — ta co - lè - re, Fait de lourds monceaux de l'onde a - mè-re; En-

T - sant, — — — ta co - lè - re Fait de lourds mon-

B Souf - fle puis - sant, ta co - lè - re Ras - sem - ble les gran-des eaux En-

S L'eau de la grè - ve Dur-cit com - me le fer; — — —

A - chaî - ne l'onde a - mè - re; *F* Le flot dur -

T - ceaux de l'onde a- mè - re; *F* Le flot dur -

B - chaî - ne l'onde a - mè - re;

S

A - cit com - me le fer, L'eau de la grè - ve Dur-cit com - me le

T - cit com - me le fer, — —

B

S — *F* L'eau se dur - cit com - me le fer;

A — fer; — — — — — —

T — *F* L'eau se dur - cit com - me le fer;

B — L'eau se dur - cit com - me le fer; *F* *P* L'eau s'é - lè - ve, s'é -

F *P* 8va

S — *F* L'eau se dur -

A — *F* Il fait des monceaux de l'onde a

T — *F* Il fait des monceaux de l'onde amère;

B — - lè - ve Comme un mur, dans la mer,

F

S — - cit en lourds mon - ceaux, — — — Se dur - cit en mon -

A — - mè-re, Il a rassem-blé les eaux, Il a rassem-blé les eaux, En - chaî - né le

T — La va - gue dur - ci - e Sou-met sa fu - rie Et puis

B

S - ceaux, — — — en mon - ceaux, — — — Se dur -

A cours de l'onde amère, En - chaî-ne le cours de l'onde a-mè-re, Dompté dans sa co - lè-re, Le cours de l'onde a-

T s'est en-dor-mi - e, Et s'est en-dor mi - e, Dans le sein — —

B Dans le sein — —

S - cit en mon - ceaux; Le flot de la grè - ve Se sou -

A - mè-re, Le cours de l'onde a - mè-re; Le flot de la

T — — de la mer, Le flot de la grè - ve, Se sou - lè - - - - -

B — — de la mer, Le flot se sou -

S - lè - ve Comme un mur, dans la mer;

A grè - ve Se dur - cit dans la mer, Les eaux s'é - lè - vent en mon - ceaux, — —

T - - ve Comme un mur, dans la mer; Il

B - lè - ve Comme un mur, dans la mer; Il est en-ten-

- lè - ve Comme un mur, dans la mer;

8va

S Il est en - ten - du de l'onde a - mè - - re.

A — — — — — — — — — — Il

T est en-ten-du de l'onde a - mè - re, Tout sert à sa co - lè - - re;

B - du de l'onde a-mè - re, Tout — sert à sa co - lè - - re;

S Les flots s'é - lè - vert en mon - ceaux, — — en mon -

A est en - ten - du de l'onde a - mè-re; Il est en - ten - du de l'onde a -

T Tout sert sa co - lè - re; Tout

B

S - ceaux, — — — en mon - ceaux;

A - mè-re; Il est en - ten - du de l'onde a - mè - re;

T sert sa co - lè - re; Tout sert sa co - lè - re;

B

S
A
T
B

F
Oui, les flots s'é -
F
Oui, les flots s'é - lè - vent, s'é -
L'eau dur - cit — — dans la mer, Les flots mon - - -
L'eau dur - cit — — dans la mer,
P
F
F

P
dim.
- lè - vent comme un mur, un mur de fer Dans la mer.
P
dim.
- lè - vent comme un mur, un mur de fer Dans la mer.
P
dim.
- - tent en mur, en mur de fer Dans la mer.
F
P
dim.
Et s'é - lève en mur, en mur de fer Dans la mer.
P
P
dim.
F
8va

tr
8va

N° 28. AIR. — L'INFIDÈLE A DIT :

Mét. ♪ = 116. Exodus xv., v. 9.

PIANO. *F*

CHANT.

L'in-fi-dèle a dit : Fondons sur eux, Je les atteindrai, Je les saisi-

P

- rai — — — — Ces vils Hé-breux, Si malheu-reux, Je veux en - cor —

— — — — — — — — Pour bu - tin, Leur bien, leur or,

Ce ri-che tré-sor M'ap-par-tien - dra — — — de-main.

F

Handel. — Israël en Égypte.

L'in-fi-dè-le a dit : Fondons sur eux, Je les attein-

P

- drai, — — — — Je sai-si-rai, Ces vils Hé-breux, C'est un bu-tin — — —

— — — — — Cer-tain, Le sort en mes mains — — — — —

les a-ban-donne, Le fer est ti-ré, le fer les mois-son — — — — — ne,

F *P*

Le fer est ti-ré, le fer les mois-son — — — — — ne, N'é-

-pargnez per-son — — ne, Fondons sur eux, Oui, j'attein-drai, Je sai-si-

- rai, Ces vils Hé - breux Le fer les mois - son - - - - - - - ne; Le

fer, Le fer les mois - son - - ne.

F

N° 29. AIR. — TU SOUFFLAS PUISSAMMENT.

Métr. 𝅗𝅥 = 92. *Andante Larghetto.* Hautbois. Exodus xv., 10.

PIANO. *mp*

SOPRANO.

Tu souf - flas puis-sam - ment — —

P

— Sur les mers ; Et le flot — — — é - cu - mant — Les

a re - couverts; Ils ont som-bré Ain - si que le plomb, Tom-

bé dans le fond Des on - - - - - - - - des; Ils ont sombré som-

- bré dans les mers profon - - - - des, Ils ont som-bré, som-bré jusqu'au fond des on - -

- - - - - des, Dans les eaux pro-fon - des; Tu souf - flas et le flot é - cu -

- meux A pas-sé sur eux, Comme le plomb Ils ont sombré, sombré jusqu'au fond des on - -

- - - - - - - des, Som-bré — dans les eaux profon - - - - -

- des.

mf

mf

N° 25. Double-Chœur. — QUI POURRAIT T'ÉGALER, SEIGNEUR, PARMI LES DIEUX?

1er Chœur. *Grave.* Métr. ♩ = 60.

Exodus xv., 11. 12,

Soprano. (1er). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Alto. (1er). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Ténor. (1er). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Basse. (1re). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

2e Chœur. *Grave.*

Soprano. (2e). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Alto. (2e). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Ténor. (2e). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Basse. (2e). — *F* Qui pourrait t'éga - ler, Sei - gneur, parmi les dieux? Toi seul es saint, toi seul es

Piano. — *F* *Péd.* *Péd.*

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

glo - ri - eux! A tes mi - ra - cles, Point d'ob - sta - cles, Ton bras sa - cré Se lè - ve,

Le chœur suivant
Alla breve.

N° 31. DOUBLE-CHŒUR. — ET LA GRÈVE.

Exodus xv., 12.

1er CHŒUR. *Alla breve.* Métr. $\dot{o} = 88.$

SOPRANO. (1er). — *F* Et — la grè - - - -

ALTO. (1er).

TÉNOR. (1er). — *F* Et la grè - -

BASSE. (1re). — *F* Et la grè - - - - - - - ve, Et — la

2e CHŒUR. *Alla breve.*

SOPRANO. (2e).

ALTO. (2e).

TÈNOR. (2e).

BASSE. (2e). — *F* Et la grè - - - - - - - ve

PIANO. — *F* — 8va — *Ped.*

ve,

F Et la grè - - - - - - -

- - - - - - ve, Et — la grè - ve A tout dé-vo - ré, a — —

grè - ve Sou - dain a tout dé-vo - ré, tout dé-vo - ré, Sou - dain la grè - -

Et la grè - - - - - - - ve A — sou - dain — tout dé - vo - ré.

- ve, Et — la grè - - - - - - - ve A tout dé - vo - ré, Sou - tout dé - vo - ré. Oui, ton bras se lè - - - - - - - ve, A — sou - dain tout dé - vo - ré.

Et la grè - - - - - - - ve, Oui, — la grè-ve Et — la grè - - - - - - - ve A tout Oui, ton bras se lè - - - - - - - ve.

F

dé - vo - ré, A — — — tout dé - vo - ré, Ton - dain a — — — tout dé - vo - ré, Oui, sou - dain a — tout - - ve, ton bras se lè - - - - - - - ve; — Sou - dain, la grè - - Oui, ton bras — se lè - - - - - - - ve, Oui, — ton bras se A tout dé - vo - ré, ton bras, ton — bras puis-sant se lè - ve dé - vo - ré ton bras se lè - - - - ve, Et la grè - - - - - - - - ve, ton bras se lè - - - - - - - ve, — ton bras se lè - - Oui, ton bras — se lè - - - - - - - ve, Oui, — ton bras se Oui, ton bras — se lè - - - - - - - ve, Oui, — ton bras se

bras — se — lè - - ve, Sou - dain — la grè — ve

dé - - vo - ré, Ton bras se lè - - - - - ve, Sou -

- - - - ve, A tout dé - vo - ré, tout dé - vo - ré.

lè - - - - ve Sou - dain la grè - ve A tout dé - vo - ré, Sou -

Et la — — grè - - - - - -

- - - - ve Sou - - - - dain, sou - - - - dain

- - - - ve, Ton bras se lè - ve, se lè - ve

- lè - - - - ve, Sou - dain la grè - ve A tout dé - vo - ré, sou -

8va

Oui, sou - dain la grè - ve A tout dé - - - vo - - ré.

- dain la grè - ve A tout dé - vo - ré, tout dé - - - - vo - - ré.

Oui, sou - dain, par la grè - - ve Tout — — est dé - vo - - ré.

- dain la grè - ve A tout dé - vo - ré, tout dé - - - - vo - - ré.

- ve, — — Sou - - - - - dain a tout dé - - - vo - ré.

sou - - dain, a tout dé - truit, — A tout dé - - vo - ré.

Et la grè - ve A — tout dé - - - - - vo - - ré.

- dain la grè - ve A tout dé - vo - ré, tout dé - - - - vo - - ré.

N° 32. DUO. — SEIGNEUR, TA GRACE.

Larghetto. Métr. ♩ = 76. Exodus xv., 13.

PIANO. *mf* *tr*

SOPRANO.

S Sei-gneur, ta grâ - - - - ce

T

Toujours con - ser - vé - e, A con - duit — la ra - ce Par ton bras — sau - vé -

S - e.

TÉNOR.

T Sei - gneur, ta grâ - - - - ce Toujours con - ser - vé - e A con-

S Sei - gneur, ta

T - duit — la ra - ce Par ton bras — sau - vé - e. *tr*

S grâ - - - - ce A con-duit la ra - ce Par ton bras, ton bras — sau-

T Sei - gneur, ta grâ - - ce. A con-duit la ra - ce Par ton bras — —

S - vé - - e, sau - vé - e; A conduit la ra - - - - -

T sau-vé - e, A conduit la ra - - - - - - - - -

S - - - - ce Par ton bras sau - vé - - - - - e, Par toi — sau -

T - - - ce, la ra - ce Par ton bras sau - vé - - - - e, sau -

S - vé - - e.

T - vé - - e. Triom-

S

Tri - om - phan - te de la crain - te.

T

- phan - te de la crain - te, Di - vin Roi, — — Grâce à

S

Tri - om - phan - te de la crain - te, El - - - le a fou - lé l'auguste en -

T

toi, — El - - - le a fou - lé l'auguste en - cein - - -

S

- cein - - - - - - - - - - - - - - - te.

T

- - - - - - - - - - - - - - - - - - te.

S

T

De ta de - meu - re sain - -

S
De ta de - meu - re sain - - te, El-le a fou -

T
- te,

- lé, fou-lé l'en - cein - te. Du Dieu

El-le a fou - lé, fou-lé l'en - cein - te, Du Dieu

S
fort, Vainqueur de la mort, Elle ha - bi - ta — — — — l'augus-

T
fort, Vainqueur de la mort, Elle ha - bi - ta — — l'augus-

S
- te en-cein - te.

T
- te en-cein - te.

tr

F

N° 33. DOUBLE-CHŒUR. — TOUT PEUPLE ENTENDRA.

1er CHŒUR. *Largo e staccato.* Métr. ♩ = 76.

Exodus xv., v. 14, 15, 16.

SOPRANO. (1er).

ALTO. (1er).

TÉNOR. (1er).

BASSE. (1re).

2e CHOEUR. *Largo e staccato.*

SOPRANO. (2e).

ALTO. (2e).

TÉNOR. (2e).

BASSE. (2e.)

Largo e staccato.

PIANO.

mf Tout peuple en-ten-

mf Tout peuple en-ten - dra

mf Tout peuple en-ten-

mf Tout peuple en-ten-

mf Tout peuple en-ten - dra Ver -

mf Tout peuple en-ten-

mf

mf Tout peu ple en-ten-dra,
F Tout peu-ple en-ten - dra, Et fré-mi-
- dra,
F Tout peu - ple en-ten - dra, Ver - ra, Et fré-mi-
Tout peu-ple en-ten-dra,
F Tout peu-ple en-ten - dra, Et fré-mi-
- dra
F Tout peu - ple en-ten - dra, — — — Et fré-mi-
mf Tout peu-ple en-ten-dra,
F Tout peu-ple en-ten - dra, Et fré-mi-
- dra,
F Tout peu-ple en-ten - dra, Ver - ra Et fré-mi-
- ra,
F Tout peu-ple en-ten - dra, Ver - ra Et fré-mi-
- dra,
F Tout peu-ple en-ten - dra, Ver - ra Et fré-mi-

P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi, D'horreur, d'ef-froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi, D'horreur,d'ef- froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi, D'horreur,d'ef- froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi, D'horreur,d'ef-froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi. D'horreur,d'ef-froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi. D'horreur,d'ef-froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi, D'horreur,d'ef-froi, d'ef - froi.
P *dim.*
- ra D'horreur, d'ef - froi, D'horreur,d'ef-froi, d'ef - froi.
P *dim.*

mf Un cru - el et tris - te é - moi, Un fris-

mf Du - - - res pei - - nes, crain - - - tes Et

mf Pei - - - nes, crain - - tes

mf Un cru - - el et tris - te é - moi, Tous les

mf Pei - - nes et — — tour - ments,

mf Pei - - - nes et — — tour - ments, Tous les

mf Pei - - - nes et tour - ments, — —

mf Un cru - - el et tris - te é - moi, Tous les

mf

cresc. F

son — — — af - freux, Ont fon - du sur eux.

cresc. F

maux af-freux — — Ont fon - du sur eux.

cresc. F

maux — — af - freux Ont fon - du sur eux.

cresc. F

maux dou - lou - reux, Ont fon - du sur eux.

cresc. F

maux af - freux Ont fon - - du sur eux.

cresc. F

maux af - freux — — Ont fon - du sur eux.

cresc. F

— — af - freux Ont fon - du sur — eux.

cresc. F

maux les plus dou - lou - reux Ont fon - du sur eux.

cresc. cress.

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an P Se - ront trem-blants, Tous les

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an P Se -

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an P Se - ront tremblants,

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an P Se -

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an P Se - ront tremblants; Tous les

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an P Se - ront trem-

F Tous les ha - bitants de Cha-na-an

F P P

Ped. 8va

cresc. F

ha - bi - tants de Ma - di - an, Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

cresc. F

- ront tremblants Et dé - fail-lants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an P Se-

cresc. F

Se - ront a - lors trem-blants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

cresc. F

- ront trem-blants, Se - ront trem-blants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

cresc. F

ha - bi-tants de Ma - di - an, Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

F

cresc. Se - ront trem-blants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

F

- blants, Se - ront a - lors trem-blants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

F

Se - ront trem-blants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

Se - ront trem-blants; Tous les ha-bitants de Ma - di-an,

cresc. F P

P Se - ront tremblants, Se - ront tremblants; Tous les ha-bi-tants de Cha-na-an Se-

- ront tremblants; Tous les ha-bitants de Cha - - na-an Se - ront trem-blants, Se -

P Se - ront tremblants; Tous les ha-bi-tants de Cha-na-an Se-

dim. - ront tremblants;

mp Se - ront tremblants,

dim. - ront trem-blants;

mp Se - ront tremblants, Se - ront tremblants,

dim. - ront tremblants;

mp Se - ront tremblants; Tous les

P Se - ront tremblants; Tous les ha-bitants de Cha-na-an Se - ront tremblants, Se -

Se - ront trem-blants; Tous les

P Se - ront tremblants; Tous les ha-bitants de Cha-na-an Se - ront tremblants;

mp Se - ront trem-blants, Tous les

Et dé - fail-lants, Et dé - fail-lants, Tous les ha - bitants de Cha-na-an Se-

Se - ront trem-blants, Et dé - faillants; Tous les ha - bitants de Cha-na-an Se-

Tous les ha - bi - tants de Cha-na-an Se-

ha-bitants de Cha - - - - na - an Se - ront tremblants,

- ront trem-blants Et dé - faillants, Et dé - faillants; Tous les ha - bitants de Cha-na-an Se-

habitants de Cha - na-an Se - ront tremblants, Et dé - faillants, Tous les ha - bitants de Cha-na-an Se-

Tous les ha - bi - tants de Cha-na-an Se-

habitants de Cha - - - - na - an Se - ront tremblants,

- ront a - lors — — trem - blants, Se-ront trem-

- ront a - lors — — tou - jours trem - blants Se - ront tremblants,

- ront a - lors — trem - blants, Se - ront trem-blants, Se-ront trem-

— Se - ront — — trem - blants, Se - ront trem - blants, Se-ront —

- ront a - lors — — trem - blants, Se-ront trem-

- ront a - lors — — tou - jours trem - blants, Se - ront tremblants,

- ront a - lors — trem - blants, Se - ront trem-blants, Se-ront trem-

— Se - ront — — trem - blants, Se - ront trem - blants, Se-ront —

blants, Se - ront trem - blants, tremblants, Et dé - fail-lants ; Tous les ha-bitants de

Et dé - fail-lants ; Tous les ha- bitants de

- blants, Se - ront trem-blants, Et dé - fail-lants ; Tous les ha-bitants de

— — trem - blants, tremblants, Et dé - fail-lants ; Tous les ha- bitants de

blants, Se - ront trem-blants, tremblants, Et dé - fail-lants, Tous les ha- bitants de

Et dé - fail-lants ; Tous les ha- bitants de

- blants, Se - ront trem-blants, Et dé - fail-lants ; Tous les ha- bitants de

— — trem - blants, tremblants, Et dé - fail-lants ; Tous les ha- bitants de

Pédales. 8va

Cha- na-an Se - ront tremblants, Se - ront tremblants, Et dé-fail-lants, Et

Cha - na-an Se - ront tremblants, Et

Cha - na-an Se - ront trem- blants, tremblants Et

Cha - na-an Se-ront trem-blants, trem-blants Et

Cha - na-an Se - ront tremblants, Se - ront tremblants, Et dé-faillants Et

Cha - na-an Se - ront tremblants Et

Cha - na-an Se-ront trem-blants, tremblants Et

Cha - na-an Se - ront trem-blants, tremblants, Et

Cha - na-an Se - ront trem-blants, tremblants, Et

dim.
dé - fail-lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail-lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail - lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail-lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail-lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail-lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail - lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
dé - fail-lants;
FF Par la for - - ce de ton bras,
dim.
FF
dé - fail-lants;
Par la for - - ce de ton bras,
dim.
F

de ton bras.
de ton bras.
de ton bras.
de ton bras,
mp En pier - re tu les chan-ge- ras,
de ton bras.
de ton bras.
Pen-dant tout le pas -
Pen-dant tout le pas -
de ton bras.
de ton bras.
de ton bras,
mp En pier - re tu les chan-ge - ras,
de ton bras,
mp En pier - re tu les chan-ge - ras,
mp
8va

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Pen - dant tout le pas-

- sa - ge, Seigneur, Pen-dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur,

- sa - ge, Seigneur, Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur,

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Pen - dant tout le pas-

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Pen - dant tout le pas -

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Pendant tout le pas-

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Pen - dant tout le pas-

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Pen - dant tout le pas-

8va

sa - ge Des fils — chers à ton cœur.

Des fils chers à ton cœur.

Des fils chers à ton cœur. En pier - re tu les chan-ge - ras

- sa - ge Des fils chers à ton cœur. En pier - re tu les chan-ge - ras —

sa - ge Des fils — chers à ton cœur.

- sa - - ge Des fils chers à ton cœur.

- sa - - ge Des fils chers à ton cœur. En pier - re tu les chan-ge - ras —

- sa - ge Des fils chers à ton cœur. En pier - re tu les chan-ge - ras

- sa - ge Des fils chers à ton cœur. En pier - re tu les chan-ge - ras

8va

mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei-gneur,

Pen - dant tout le pas - sa - ge,

mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei-gneur,

Du peu - ple

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei-gneur,

cresc.

Pen - dant tout le pas - sa - ge,

mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei-gneur,

Du peu - ple

mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei-gneur,

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

cresc.

Pen - dant tout le pas - sa - ge,

mp

cresc.

F Des fils chers à ton cœur ;

mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

F saint que ché-rit ton cœur ;

Pen - dant tout le pas-sa - ge, Sei-

F Des fils chers à ton cœur ; mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

F Des fils chers à ton cœur ; Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Ton bras dompte-

F saint que ché-rit ton cœur ;

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

Pen - dant tout le pas-sa - ge, Sei-

F Des fils chers à ton cœur ; Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

F Des fils chers à ton cœur ; Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Ton bras dompte-

F

cresc. F

Pen - dant tout le pas - sa - - - - - ge Des fils chers à ton cœur,

gneur, cresc. F Pen - dant tout le pas - sa - - ge, Sei - gneur,

F Pen - dant tout le pas - sa - - ge, Sei - gneur,

- ra leur fu - reur, — — F — domp - te - ra — —

cresc. F

Pen - dant tout le pas - sa - - - - - ge Des fils chers à ton cœur.

gneur, mp. Pen-dant tout le pas-

Pen - dant tout le pas-

- ra leur fu - reur — — F — domp - te - ra

cresc. F

8va

mp

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur,

mp Pen-dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur, Sei -

mp Pen-dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur, Sei -

— — — — leur fu - reur, Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Sei -

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur,

- sa - ge, Seigneur.

- sa - ge, Seigneur,

— — — — leur fu - reur, mp Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur, Sei-

8va

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

- gneur,

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

- gneur,

Pen - dant tout le pas-

- gneur, Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

Pen - dant tout le pas-

Pen-dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

- gneur, Pen - dant tout le pas - sa - ge, Seigneur,

cresc. *F* *mp*

Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur, Et qui fut ton ô - ta - ge, Sei -

cresc. *F* *mp*

Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur, Et qui fut ton ô - ta - ge, Sei -

- sa - - ge Des fils chers à ton cœur, Et qui sont ton par-

cresc. *F* *mp*

Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur, Du peu - ple saint qui fut ton par -

Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur.

- sa - - ge Des fils chers à ton cœur.

cresc. Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur.

Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur, Du peu - ple saint qui fut ton par -

Du peu - ple saint que ché-rit ton cœur, Du peu - ple saint qui fut ton par -

cresc. *F* *mp* *cresc.*

gneur,
cresc. Pen - dant tout le pas - sa - ge, Des
F
gneur,
cresc. Pen - dant tout le pas - sa - ge, Sei - gneur,
F Des
- ta - - ge, Sei - gneur,
Pen - dant tout le pas - sa - ge,
F Des
- ta - ge, Sei - gneur, — — —
F Des
cresc. Pen - dant tout le pas - sa - ge; Sei - gneur,
F Des
Pen - dant le pas - sa - ge,
F Des
Pen - dant le pas - sa - ge,
F Des
- ta - ge, Sei - gneur, — — —
F Des
F
mp F
fils chers à ton cœur, Pen - dant tout le pas - sa - ge Des fils chers à ton cœur.
F
fils chers à ton cœur, Des fils chers à ton cœur.
F
fils chers à ton cœur, Des fils chers à ton cœur.
F
fils chers à ton cœur, Des fils chers à ton cœur.
mp F
fils chers à ton cœur, Pen - dant tout le pas - sa - ge Des fils chers à ton cœur.
F
fils chers à ton cœur, Des fils chers à ton cœur.
F
fils chers à ton cœur, Des fils chers à ton cœur.
F
fils chers à ton cœur, Des fils chers à ton cœur.
mp
F

N° 34. AIR. — TU L'INTRODUIRAS.

Largo e mezzo piano Métr. ♪ = 92. Exodus xv., 17.

PIANO. *mp*

MEZZO-SOPRANO.

Tu l'in - tro - dui - ras, Tu le plan - te - ras De ta main sur la mon - ta - - - - gne, Ton hé - ri - ta - ge saint, sur les bords, — — — Sei - gneur, Où t'accom - pa - - - - - gne La splen-deur, Où ta de - meu-re Est à tou - te heure, A toute heu - - - - - re,

P *mp*

Dans le beau sanctu - ai - - re d'a - mour,

cresc.

Que tu voulus te fai - - - - - - - - re un

jour,

Dans le beau sanc - - tu - ai -

cresc.

re

Que tu vou - lus te fai - -

re Un jour,

Que ta main cons-trui - sit un jour.

Adagio.

tempo 1°

Avec la voix.

BIBLIOTEKA XX. CZARTORYSKICH

1er CHŒUR. *A tempo giusto.* Métr. ♩ = 88. Exodus xv., 18.

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).

F L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

F L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

2e CHŒUR. *A tempo giusto.*

SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e.)

F L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

F L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

A tempo giusto.

PIANO.

F

8va

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

FF

8va

Pedale.

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

- va - - - ge; Il ré - gne -

Pédales.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - ge.

N° 36. RÉCIT. — DANS LA MER ENTRÈRENT.

Exodus xv., 19.

CHANT. Dans la mer en - trè - rent Et fiers S'a - van - cè - rent Le char du

PIANO. *P*

roi, cour-siers, Ca - va - liers. Mais, de Dieu la co - lè - re A ra - me - né l'onde a -

- mè - re; Is-ra - ël, au con - trai - re, Passe à pied sec au tra - vers De ces mers.

N° 37. DOUBLE-CHŒUR. — L'ÉTERNITÉ DIT SEULE SON AGE.

1er CHŒUR. *A tempo giusto.* Métr. ♩ = 88.

Exodus xv., 18.

SOPRANO. (1er).

ALTO. (1er). *F* L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

TÉNOR. (1er). *F* L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

BASSE. (1re).

2e CHŒUR. *A tempo giusto.*

SOPRANO. (2e).

ALTO. (2e). *F* L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

TÉNOR. (2e). *F* L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

BASSE. (2e.) *F* L'é - ter - ni - té dit seu - le son â - -

A tempo giusto.

PIANO. *F*

8va

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

-ge, C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

C'est l'O - cé - an sans fond, sans ri -

FF

8va

Pedale.

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

-va - - - ge; Il ré - gne -

Pédales.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

- ra tou - jours sans par - ta - - - - ge.

N° 38. RÉCIT. — ET MISIA, SŒUR D'AARON.

Exodus, xv., 20, 21.

CHANT.

Et Mi-si-a, sœur d'Aaron, La sainte prophétes-se, Vient a-vec un tympanon : Bientôt s'em -

PIANO. *P*

- pres - se Près d'el - le, l'es - saim Des femmes, tambour en main, Et Mi - si - a Chan-ta.

Handel. — Israël en Égypte.

N° 39. DOUBLE-CHŒUR. — CHANTEZ VOTRE SEIGNEUR.

Exodus xv., v. 21, 18.

SOLO *(ad lib.)* Métr. ♩ = 88.

Tutti

SOPRANO. (1er).
ALTO. (1er).
TÉNOR. (1er).
BASSE. (1re).
SOPRANO. (2e).
ALTO. (2e).
TÉNOR. (2e).
BASSE. (2e).
PIANO.

Chan - tez vo - tre Sei - gneur, Chantez tous ce glo - ri - eux vain-queur; L'é -

F L'é -

A Tempo giusto.

Première voix seule.

FF

Péd

Solo.

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge; Che-

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-ter - ni - té dit seu - le son â - - - ge;

-vaux, é - qui - pa - ge, Dra - peaux, Sont au fond des eaux. L'é - - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

L'é - - ter - ni - -

Solo.

Voix seule.

Pédales.

- té dit seu - le son â - - - ge,

- té dit seu - le son â - - - ge, Roi des cieux, C'est ton jour

- té dit seu - le son â - - - ge, Roi des

- té dit seu - le son â - - - ge,

- té dit seu - le son â - - - ge,

- té dit seu - le son â - - - ge, Roi des cieux, C'est ton jour

- té dit seu - le son â - - - ge, Roi des

- té dit seu - le son â - - - ge,

- té dit seu - le son â - - - ge,

Roi des cieux, C'est ton jour glo - -

glo - - - - - - - - - - - ri - eux,

cieux, C'est ton jour glo - - - - - - - - - ri-eux;

Roi des cieux, C'est ton jour

glo - - - - - - - - - rieux.

cieux, C'est ton jour glo - - - - - rieux.

8va

rieux;

glo - ri-eux,

glo - rieux;

glo - ri-eux, glo - ri-eux,

glo - rieux;

glo - - - - - rieux;

Jour heureux, Triomphe glo - ri-eux, glo - - -

Jour heureux, Triomphe glo - - - ri-eux

Jour heureux, Triomphe glo - ri-eux, glo - ri-eux

Jour heu - reux, Tri om - phe glo - - -

Ped.

Jour heureux, Triom-phe

Jour heu-

- rieux, glo - - - rieux, glo - - - - - - ri-eux!

glo - - - - rieux, glo - - - - ri-eux, Tri - omphe à jamais glo - ri-eux!

glo - rieux, glo - rieux, glo - rieux, glo - ri - eux, Tri - omphe à jamais glo - ri-eux!

- rieux, glo - ri-eux!

glo - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Oui, chan-tons — — — — pour le Sei-

Oui, chan-tons: Che-vaux é-perdus, Chars et drapeaux Sont des-cen-

Cour-siers, ca-valiers é-perdus Et les chars, et les dra-peaux, Sont des-cen-

Cour-siers, ca-valiers é-perdus Et les chars, et les dra-peaux, Sont des-cen-

et drapeaux Sont sous les eaux.

et drapeaux Sont sous les eaux.

-peaux Sont sous les eaux.

-peaux Sont sous les eaux.

8va

-gneur, Le Dieu vainqueur.

Sei-

- dus Au fond des eaux.

Sei-

-dus Au fond des eaux.

- dus Au fond des eaux.

Oui, Chan-tons — — — — — pour le Sei-

Chevaux, Drapeaux, Chars guerriers, Cavaliers éperdus Sont descendus Au fond des

Chevaux, équipages, Drapeaux, Chars guerriers, Cavaliers éperdus Sont descendus Au fond des

Oui, chan-tons — — — — — pour le Sei-

8va

-gneur, Toi seul es glo - - - - - - - - ri-eux!

-gneur, Toi seul es glo - ri-eux, glo - ri-eux, glo - ri-eux.

Sei-gneur, toi seul es glo - rieux, glo - ri-eux!

Sei-gneur, toi seul es glo - - - - - ri eux!

-gneur!

Toi

eaux!

Toi seul es grand et

eaux!

Toi seul es grand et

-gneur!

Toi

Chevaux, chars de guer-re

Che-vaux, chars de guerre Sont tom-

Chevaux, chars de guerre

Che-vaux, chars de guerre Sont tom-

seul es grand et glo - ri-eux, Toi seul es grand et glo - ri-eux;

glo - - - - - - - - ri eux;

glo - - - - - - - - ri-eux;

seul es grand et glo - - - - - ri-eux;

8va

Sont tombés au fond des eaux ;

-bés au fond des eaux ;

Sont tombés au fond des eaux ;

-bés au fond des eaux ;

Che - vaux, chars de guer - re, Soldats, ve - xil - lai - re, Sont en - glou - tis vi-

Oui, chan - tons — — — — — pour le Sei-

Oui, chan - tons — — — — — pour le Sei-

Che - vaux, chars de guer - re, Soldats, ve - xil - lai - re, Sont en - glou tis vi-

8va

Oui, chan - tons — — — — —

Chevaux, chars de guerre, Dra - peaux, ve - xil - lai - re, Chevaux, chars de guerre Éper-

Che - vaux, chars de guerre, Drapeaux, ve - xil - lai - re,

Oui, chan - tons — — — — —

- vants au fond des eaux ;

-gneur Toujours vain - queur !

-gneur Toujours vain - queur !

- vants au fond des eaux ;

8va

— pour le Sei - gneur, Le Dieu vain - queur!

- dus, Sont tous englou-tis dans l'a - bî-me aux gran - des eaux;

É - per- dus, Sont en-glou - tis au fond des eaux.

— pour le Sei - gneur!

— pour le Sei - gneur!

Toi seul es fort et glo - -

Toi seul es fort et

Toi seul es fort et glo - ri-eux;

Toi seul es fort et

8va

Toi seul es fort et glo - - - - - - -

Toi seul es fort et glo - rieux, glo - rieux,

Toi seul es fort et glo - rieux, glo - rieux,

Toi seul es fort et glo - - - - - -

- - - - - - - ri-eux!

glo - ri-eux, glo - ri-eux, glo - ri-eux!

glo - ri-eux, glo - ri-eux!

glo - - - - - - ri-eux!

glo - - - - - - ri-eux!

- ri-eux, Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux

glo-ri-eux, Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux

glo-ri-eux, Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux

- ri-eux, Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux

Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux, Sous les

Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux, Sous les

Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux, Sous les

Guerriers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre, Dans les eaux, Sous les

Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai re, Guer-

Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

flots, Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

flots, Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

flots, Ont leurs tombeaux; Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

flots, Ont leurs tombeaux: Cour-siers, Chars de guerre, Guer-riers, Vexillai-re, Guer-

FF

Pédales.

* Ce passage se présente à la page 75, où les *si* devraient être naturels comme ci-dessus.

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

-riers, Ve - xil - lai - re, Coursiers, Chars de guer - re Ont leurs tom - beaux Dans les eaux; Guer-

8va

-riers, Ve-xil lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux;

-riers, Ve-xil lai re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux;

-riers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux;

-riers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux; La vic -

-riers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux;

-riers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux;

-riers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux; La vic -

-riers, Ve-xil-lai-re, Coursiers, Chars de guerre Ont leurs tombeaux Dans les eaux;

8va

Ped.

Oui, l'hon - neur — — — — — Est au Sei - gneur. Roi des

Oui, l'hon-neur — — Est au Sei - gueur. Roi des cieux, C'est ton jour

Oui, la gloi-re est au Sei - gneur.

- toi - - - re est au Sei - gneur. Roi des

Oui, l'hon - neur — — — — — Est au Sei - gneur: Roi des

Oui, l'hon-neur — — Est au Sei - gneur. Roi des cieux, C'est ton jour

Oui, la gloi-re est au Sei - gneur.

- toi - - - re est au Sei - gneur. Roi des

8va

cieux, C'est ton jour glo - - - - - ri-eux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

glo - - - rieux, glo - rieux, glo - rieux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

Roi des cieux, C'est ton jour glo-ri - eux, glo - rieux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

cieux, C'est ton jour glo - - - - - rieux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

cieux, C'est ton jour glo - - - - - ri-eux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

glo - - - rieux, glo - rieux, glo - rieux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

Roi des cieux, C'est ton jour glo-ri - eux, glo - rieux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

cieux, C'est ton jour glo - - - - - rieux, Sei - gneur, c'est ton jour glo - rieux! Cour-

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil-lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil-lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil-lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil-lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil-lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

-siers, Chars de guerre, Sont en-glou-tis dans les eaux; Guer-riers, vexil-lai-re, Coursiers, chars de guerre, Sont

8va

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

en-glou-tis dans les eaux, Sont en-glou-tis dans les eaux!

APPENDICE,

CONTENANT LES RÉCITATIFS ET LES AIRS LE PLUS HABITUELLEMENT INTRODUITS DANS ISRAËL EN ÉGYPTE (*)

N° 8 *bis*. RÉCIT. — TOI QUI T'ÉCLAIRES.

TÉNOR.

CHANT. PIANO.

Toi qui t'é-clai-re de rayons bé-nis, Chante Is-ra-ël, ton sort prospè-re Et

P

Largo.

dis: Sa-lut! sain-te lu-miè-re! Fruit pre-mier né des

Largo. tr

mf *tr* *P*

cieux, Ou si tu pré-fè-re, Fleu-ve ra-di-eux, Qui

tr

mf *tr* *P*

Andantino. RÉCIT.

sait ton ber-ceau glo-ri-eux? *Andantino.* A-vant le so-

-leil, A-vant les cieux tu na-quis, Puis à la voix de Dieu

(*) Ces récitatifs ont été intercalés par Sir Georges Smart lorsqu'il dirigea l'exécution de cet Oratorio au festival royal qui eut lieu dans l'Abbaye de Westminster. Ils furent alors chantés par Miss Clara Novello, à la suite du chœur : « Ténèbres funèbres. »

comme un man-teau ver - meil, Tu re - vê - tis Le mon - de sor-tant des mers

Et t'em - pa - ras de l'in - for-me u - ni-vers.

F

RÉCIT. — VOYANT RENAITRE UNE CLARTÉ SI PURE.

CHANT.

Voy - ant re - naître u - ne clar - té si pu - re, Le roi se ras-

PIANO.

P

- su - re, Et son cœur Fuit le Sei - gneur; Il veut qu'I - sra - ël Porte un joug cru - el,

Mais le Sei - gneur ja - loux. Re-prend son cour - roux.

F

Suivez le Chœur : « Tous les premiers nés. »

N° 11 *bis* *. RÉCIT. — IL A PESÉ LES EAUX DANS LE CREUX DE SA MAIN.

RÉCIT. Isaiah xl., 12.

CHANT. Il a pe - sé les eaux dans le creux de sa main Et me - su - ré le

PIANO. *p*

ciel, son dais di - vin, Et sa me - sure a compris la pous - siè - re De la ter - re, Sa ba-

- lan - ce dans ses pla - teaux A pe-sé les monts et les cô - teaux.

AIR. — IL FIT ÉCROULER LEURS LAMBRIS.

(Tiré de l'air de basse italien : « *Nasce al Bosco.* »)

Métr. ♩ = 160.
Andante.

PIANO. *mf*

dolce

tr

mf

(*) Lorsque ce récitatif et l'air qui l'accompagne se chantent dans Israël en Égypte c'est après le chœur : « L'Égypte à leur départ respire. »

Il fit é-crou - ler leurs lam -

P

- bris Au sein des on - des, Ils ont dé-sor - mais pour tous lits Les eaux profon - des; Il vo - le dans les plai-

Dolce.

- nes é - ter - nel - les Por - té sur les aî - les Des vents — — — —

— — — — — — — — — — Il

mar - - - - che, mar - - - - che sur les nu -

- a - ges mou - vants. — — — — — —

F *tr* *P*

Il fit é - crou-ler leurs lam-

- bris Au sein des on - des, Ils ont dé - sor-mais pour tous lits Les eaux pro - fon - des; Il

tr

vô - le, por - té sur l'aî - le des vents, Il vo - le, por - té sur

l'aî - le des vents, Il mar - - - - - - - - - -


che, il mar - che,


mar - - - che. mar - che sur les — nu - a - ges mou - vants, —
— — — — — — Il mar-che sur les nu - a - ges mouvants!


Des noirs ou - ra - gans Il a fait ses an - ges,
P
P

Et des feux ardents, Ses in - ten - dants, — Et des feux brûlants Ses

in - ten - dants; Le ciel dit: à lui lou - an - - - -

- ges! Les tem - pê - tes sont Ses an - -

- - - - - ges, Ses mo - teurs? — — — — —

Adagio. *Da capo.*

Oui les vents Sont ses mo - teurs, Ses an - ges, Et les feux brûlants Ses ser - vi-teurs.

(*Suivez la voix.*) *Adagio.*

Da capo,

et se termine au point d'orgue, page 167.

N° 14 *bis* *. RÉCIT. — MAIS DIEU SUR EUX ABAISSA SES REGARDS.

CHANT. Mais Dieu sur eux a - bais - sa ses re - gards, Et fra - cas - sa leurs chars!

PIANO. *P*

Puis à sa voix, U - ne se-con - de fois Mo - ïse é - tend Son bras puissant; L'a -

- bîme o-bé - is-sant A-lors ré - u - nis-sant Ses flots al - tiers, Dé - vo - re les guer - riers.

P

AIR — ON A VU LA MER GLACÉE.

Allegro moderato. Métr. ♩ = 100.

PIANO. *F* *P*

tr *F* *P*

Handel. — Israël en Égypte (APPENDICE.)

* Quand ils sont intercalés dans l'Oratorio d'Israël en Égypte ces récit et air suivent le chœur : « De la mer bientôt. »

On a vu la

F *P*

mer gla - cé - e, En deux mers d'ai - rain dres-sé - e, Et fai-sant gron-

- der sa fou - dre, Le Sei-gneur bri - ser leurs dards, — —

— — — — — — Tous leurs dards, — —

tr *tr* *tr*

tr *tr* *tr*

— — — — Leurs é - - - tendards!

F

On a vu la mer gla - cé - e,

On a vu la mer gla - cé - e, En deux mers d'ai -

- rain dres - sé - - - - - - - e, Et fai - sant gronder sa

fou - dre, Le Sei - gneur bri - ser leurs dards A - vec leurs chars, — — — — —

Il ré - dui - sit tout en pou - dre: Leur or - gueil,

8va

leurs dards, Leurs chars!

Le fier Jour-dain Qui mur - mu - re, Craint la voix de l'É - cri - tu - - - - re,

In - sou - mis à la na - tu - re, Vers sa sour - ce il fuit sou - dain, — —

— — — — — — — Vers sa sour - ce il

fuit sou - dain!

BIBLIOTHÈQUE XX



re,

ce il

l Segno

l Segno

nt d'orgue.

BIBLJOTEKA
XX.
CZARTORYSKICH

HANDEL

EN VENTE

SALOMON

Oratorio, Prix net : 3 fr. 50 c

CANTATE POUR LE JOUR DE SAINTE CÉCILE

Prix net : 2 francs

LES AIRS ET CHOEURS SUIVANTS

N°s					Prix net fr.	c.
1	**Salomon.**	ORATORIO.	*Chœur.*	A flots purs, un doux encens	2	»
2	—	—	—	Retraites secrètes, soyez discrètes	1	25
3	—	—	—	Qu'on entende nos accents.	2	»
4	—	—	*Double-Chœur.*	Assiégeons et terre et cieux		
5	—	—	—	D'un amour sans espoir	1	50
6	—	—	*Air et Chœur.*	Tel roule en bondissant.		
7	—	—	*Double-Chœur*	Louez le Seigneur par la harpe et par vos chants.	2	»
8	**Samson.**	ORATORIO.	*Air et Chœur.*	Reviens, ô Dieu des combats!	1	»
8 *bis*	—	—	*Récit et Chœur.*	Sonnez, clairons aux fiers accents	1	»
9	—	—	*Chœur.*	On veut briser le Roi des forts	»	50
	—	—	*Air.*	Chœurs radieux des brûlants séraphins		
	—	—	*Air.*	Que la tristesse	1	25
10	**Le Messie.**	ORATORIO.	*Chœur.*	Alleluia!		
	—	—	*Air.*	O Christ! Roi glorieux		
	Judas Macchabée.	ORATORIO.	*Récit et Air.*	Sonnez clairons.	1	»
11	—	—	*Chœur.*	Voici l'appel sanglant		
12	—	—	—	O Dieu! que tout révère!	»	75
13	**Israël en Égypte.**	ORATORIO.	*Double-chœur.*	La grêle tombe à flots	1	»
14	—	—	—	Moïse près de l'onde soumise	1	50
15	—	—	—	Je célébrerai le Roi des cieux		
16	**Sainte Cécile.**	ODE.	*Chœur.*	A ses accents mélodieux	1	25
	Les Fêtes d'Alexandre.	CANTATE.	*Air.*	Quel bruit a résonné, quels sombres accords		
17	**Nymphe.**	—	*Air et Chœur.*	Hâte-toi, viens ma nymphe aux beaux yeux noirs	»	75
	Acis et Galathée	—	*Air.*	Chut! oiseaux charmants!		
		—	—	L'amour, dans son haleine, soupire doucement		
18	—	—	*Chœur.*	Doux amants, le destin veut vos tourments	1	50
19	**Saül.**	ORATORIO.	*Chœur.*	Envie, fille des enfers	»	75
20	**Josué.**	ORATORIO.	*Chœur.*	Roi des conquêtes.	»	50

N. B. Les chœurs réunis par une accolade sont publiés ensemble.

SOUS PRESSE

LE MESSIE — JUDAS MACCHABÉE — SAMSON — JOSUÉ

ORATORIOS.

ACIS ET GALATHÉE (CANTATE) NYMPHE (ODE).

BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA CRACOVIAE
MNK XVI-3183 Eb
MNK-XVI-3183
III
100568

ÉDITION E. GÉRARD

ISRAËL

EN

ÉGYPTE



Prix net : 3 fr. 50 c.

PARIS

ANCIENNE MAISON MEISSONNIER
COMPAGNIE MUSICALE)

E. GÉRARD et Cie, RUE DE LA CHAUSSÉE-D'ANTIN N° 1

AU COIN DU BOULEVART DES CAPUCINES.

Propriété pour tous pays